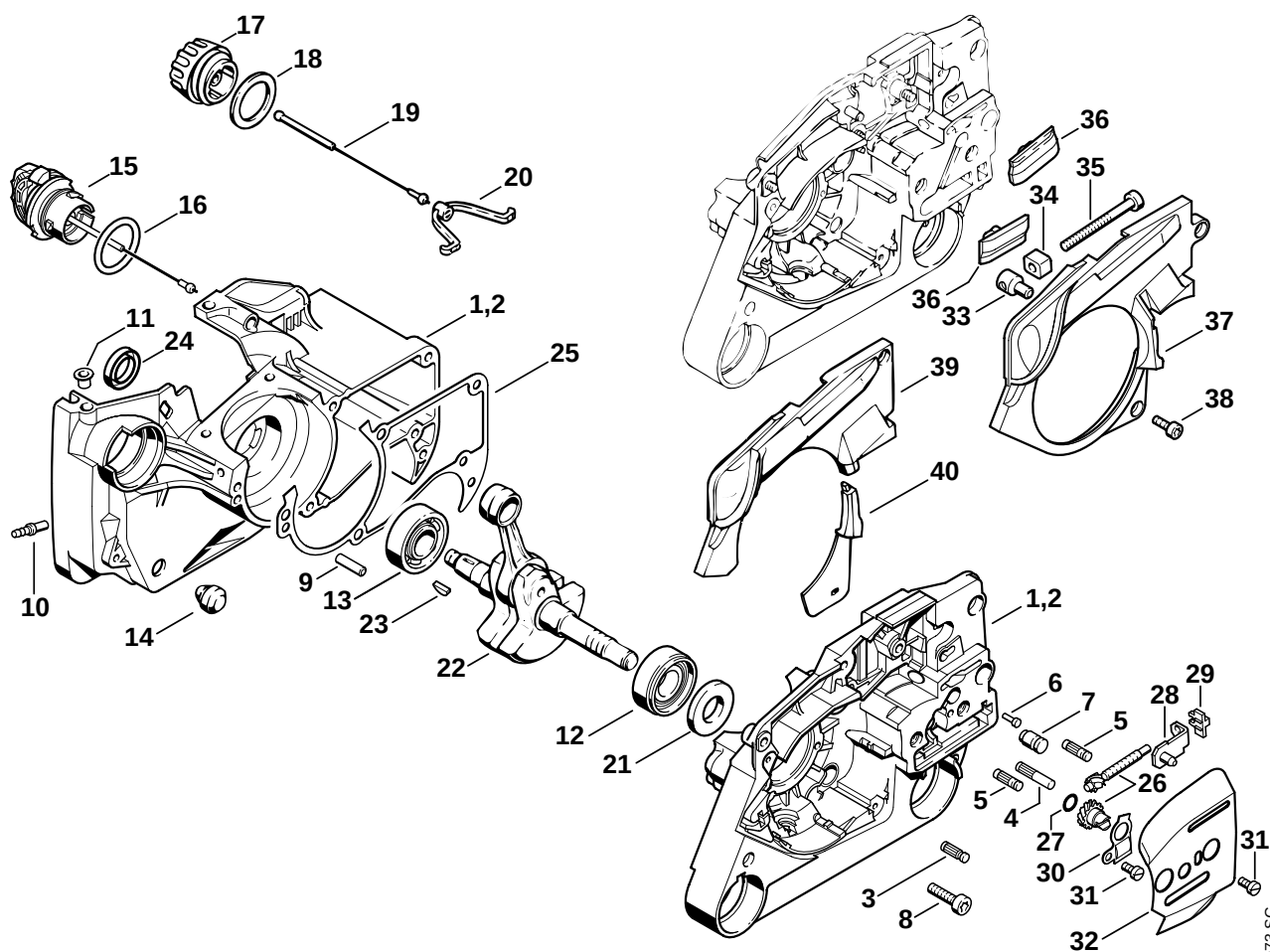


STIHL 034 (1125)**Ersatzteilliste
Spare Parts List
Liste des pièces**

- | | |
|---|--|
| A Kurbelgehäuse, Kettenspannvorrichtung
Crankcase, Chain tensioner
Carter, Tendeur de chaîne | N Vergaser C3A-S31E
Carburetor C3A-S31E
Carburateur C3A-S31E |
| B Zylinder
Cylinder
Cylindre | O Vergaser C3A-S19A
Carburetor CA-S19A
Carburateur C3A-S19A |
| C Schalldämpfer
Muffler
Silencieux | P Vergaser C3A-S39B
Carburetor C3A-S39B
Carburateur C3A-S39B |
| D Ölpumpe
Oil pump
Pompe à huile | Q Kettenraddeckel, Griffrohr
Chain sprocket cover, Handlebar
Couvercle de pignon, Poignée tubulaire |
| E Kettenbremse, Kupplung
Chain brake, Clutch
Frein de chaîne, Embrayage | R Haube
Shroud
Capot |
| F Zündanlage
Ignition system
Dispositif d'allumage | S Heizung
Heating
Chauffage |
| G Anwerfvorrichtung
Rewind starter
Dispositif de lancement | T Werkzeuge, Sonderzubehör
Tools, Extras
Outils, Accessoires optionnels |
| H Anwerfvorrichtung
Rewind starter
Dispositif de lancement | |
| J Tankgehäuse
Tank housing
Carter de réservoir | |
| K AV-System
AV system
Système AV | |
| L Luftfilter, Gasbetätigung
Air filter, Throttle control
Filtre à air, Commande des gaz | |
| M Luftfilter
Air filter
Filtre à air | |



128ET073 SC

Illustration A

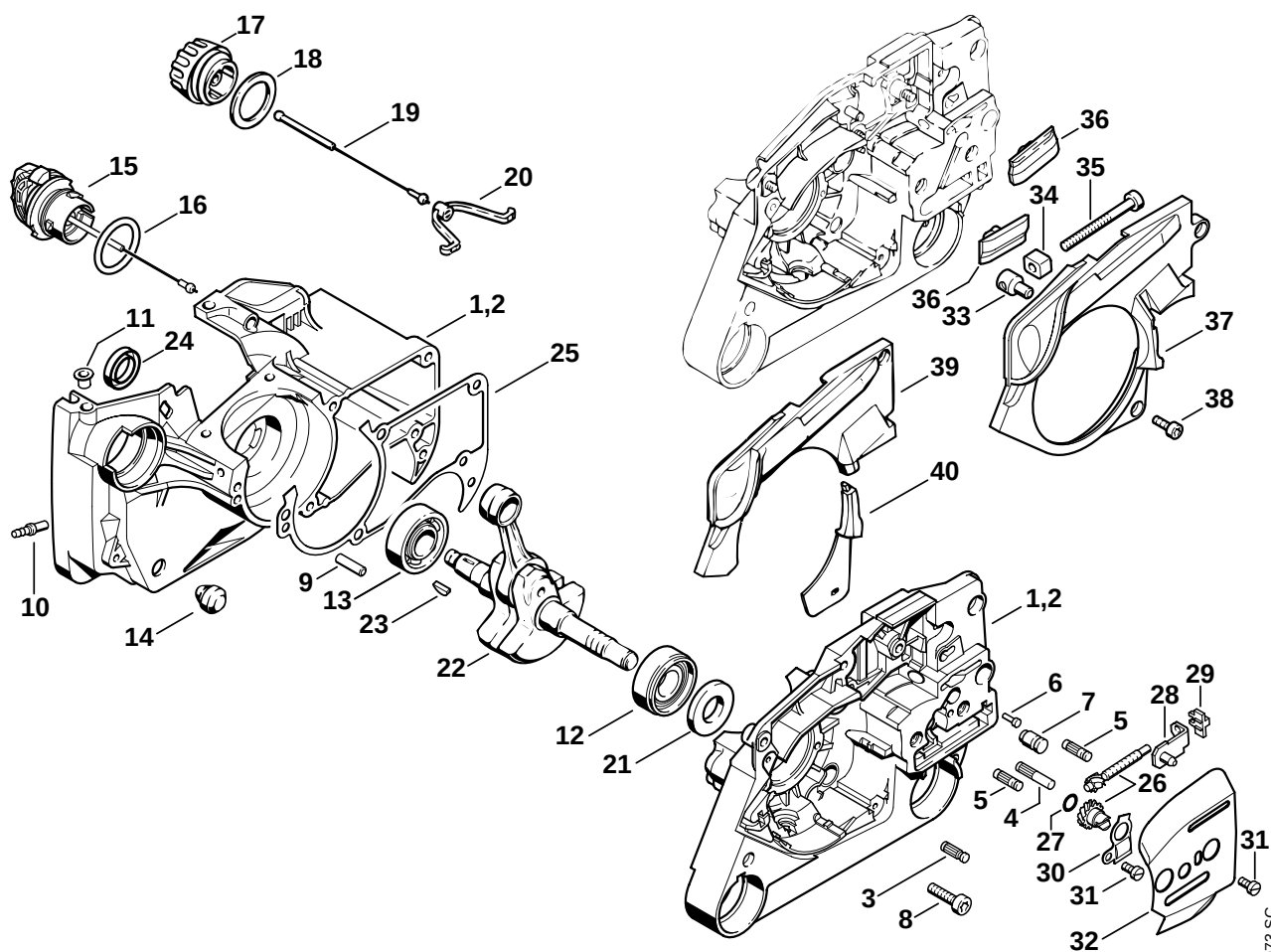
Kurbelgehäuse,
Kettenspannvorrichtung

Crankcase, Chain tensioner

Carter, Tendeur de chaîne

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1125 020 2120	1	Kurbelgehäuse □ 3 - 14	Crankcase □ 3 - 14	Carter de vilebrequin □ 3 - 14
2 *	1125 020 2107	1	(31.2001) Kurbelgehäuse □ 3 - 14	(31.2001) Crankcase □ 3 - 14	(31.2001) Carter de vilebrequin □ 3 - 14
3	1120 162 5200	1	Bolzen	Pin	Boulon
4	1121 162 5205	1	Bolzen	Pin	Boulon
5	1121 162 5200	2	Bolzen	Pin	Boulon
6	0000 974 1200	1	Zylinderkerbnagel 2,6x8	Notched pin 2.6x8	Clou cannelé cylindrique 2,6x8
7	1128 640 9100	1	Ventil	Valve	Soupape
8	9022 371 1020	5	Schraube IS-M5x20-12.9	Spline screw IS-M5x20	Vis cylindrique IS-M5x20
9	9371 470 2610	2	Stift DIN7-5m6x18	Cylindrical pin 5x18	Goupille cylindrique 5x18
10	0000 988 5211	1	Stutzen	Connector	Manchon
11	9416 868 6531	2	Niet DIN7340-AK6,5x0,5x6,8	Hollow rivet 6.5x0.5x6.8	Rivet tubulaire 6,5x0,5x6,8
12	9523 003 4266	1	Kugellager 15x35x13	Grooved ball bearing 15x35x13	Roulement rainuré à billes 15x35x13
13	9503 003 0346	1	Kugellager DIN625-6202	Grooved ball bearing 6202	Roulement rainuré à billes 6202
14	1125 791 2810	1	Anschlagpuffer	Stop buffer	Butoir d'arrêt
15	0000 350 0526	1	Tankverschluss □ 16	Filler cap □ 16	Bouchon de réservoir □ 16
16	9645 948 2470	1	RDR A 23x3-NBR78	O-ring 23x3	Joint torique 23x3
17 *	0000 350 0510	1	(31.2001) Tankverschluss	(31.2001) Filler cap	(31.2001) Bouchon de réservoir
18 *	0000 359 1210	1	Dichtring	Sealing ring	Anneau de joint
19 *	0000 350 0900	1	Seil	Rope	Corde
20 *	0000 353 0600	1	Haken	Hook	Crochet
21	9640 003 1600	1	WDR DIN3760-BS15x29,6x4	Oil seal 15x29.6x4	Bague d'étanchéité 15x29,6x4
22	1125 030 0407	1	Kurbelwelle □ 23	Crankshaft □ 23	Vilebrequin □ 23
23	1120 036 8500	1	Scheibenfeder 2x3,7	Woodruff key 2x3.7	Clavette demi-lune 2x3,7
24	9640 003 1190	1	WDR DIN3760-BS12x20x5	Oil seal 12x20x5	Bague d'étanchéité 12x20x5
25	1125 029 0500	1	Dichtung	Gasket	Joint

(1) 034, (2) 034 S



128ET073 SC

Illustration A

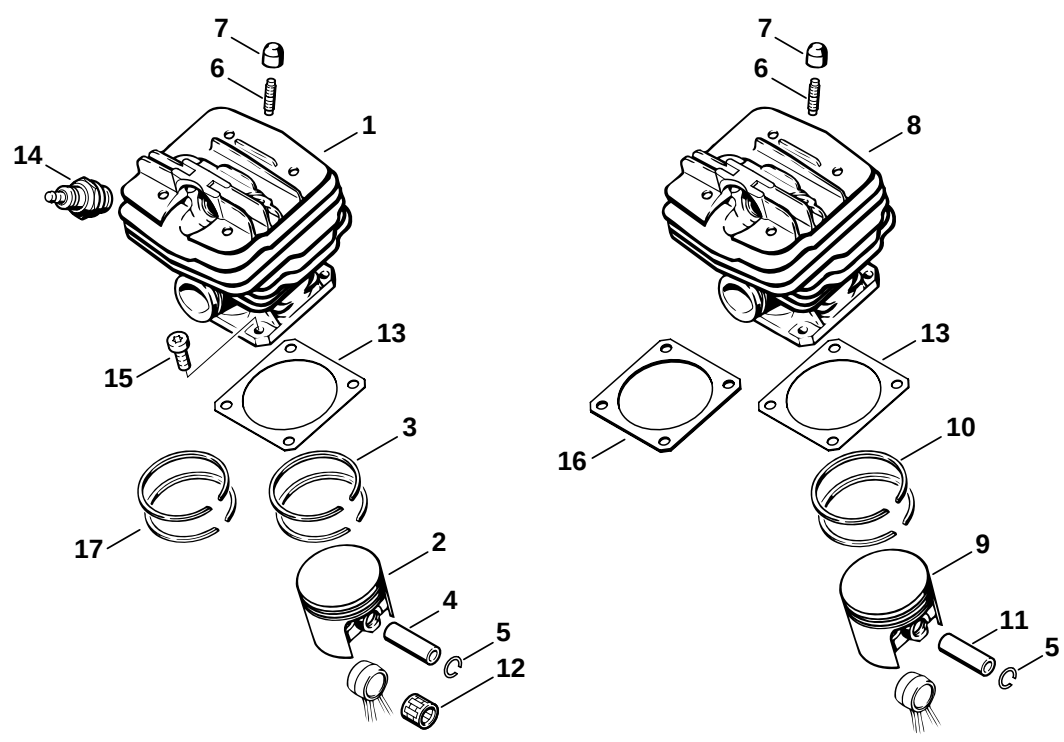
Kurbelgehäuse, Kettenspannvorrichtung

Crankcase, Chain tensioner

Carter, Tendeur de chaîne

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
26	1125 007 1021	1	Satz Stirnrad / Spannschraube (B) □ 27	Spur gear / chain adjusting screw kit (B) □ 27	Jeu de pignon droit / vis de tension (B) □ 27
27	9646 945 0490	1	RDR DIN3770-B7x1,5	O-ring 7x1.5	Joint torique 7x1,5
28	1125 640 1900	1	Spannschieber	Tensioner slide	Coulisse de tension
29	1125 664 1400	1	Druckstück	Thrust pad	Pièce de pression
30	1122 664 2200	1	Abdeckblech	Cover plate	Tôle de protection
31	9041 216 0630	2	Schraube DIN84-M4x8-8.8	Pan head screw M4x8	Vis cylindrique M4x8
32	1122 664 1000	1	Seitenblech innen (B)	Inner side plate (B)	Tôle latérale intérieure (B)
			➔ X 25 648 043 (11.92)	➔ X 25 648 043 (11.92)	➔ X 25 648 043 (11.92)
	* 1125 007 1036	1	Satz Seitliche Kettenspannung □ 26 - 32	Chain tensioner kit □ 26 - 32	Jeu de tendeur de chaîne □ 26 - 32
33	1120 664 1500	1	Spannmutter	Tensioning nut	Ecrou de tension
34	1121 664 2800	1	Führungsstück	Guide piece	Pièce de guidage
35	9043 319 8100	1	Schraube DIN84-M5x50-8.8	Pan head screw M5x50	Vis cylindrique M5x50
36	1121 648 6610	2	Gleitleiste	Bumper strip	Bande de glissement
37	1125 021 1101	1	Deckel	Cover	Couvercle
38	9022 313 0660	3	Schraube IS-M4x12-10.9	Spline screw IS-M4x12	Vis cylindrique IS-M4x12
			(16.88)	(16.88)	(16.88)
39 *	1125 021 1100	1	Deckel	Cover	Couvercle
40 *	1125 021 1200	1	Abdeckplatte	Cover plate	Plaque de recouvrement
	1125 007 1050	1	Dichtungssatz □ 21, 24, 25	Set of gaskets □ 21, 24, 25	Jeu de joints □ 21, 24, 25

(1) 034, (2) 034 S



128ET044 SC

Illustration B

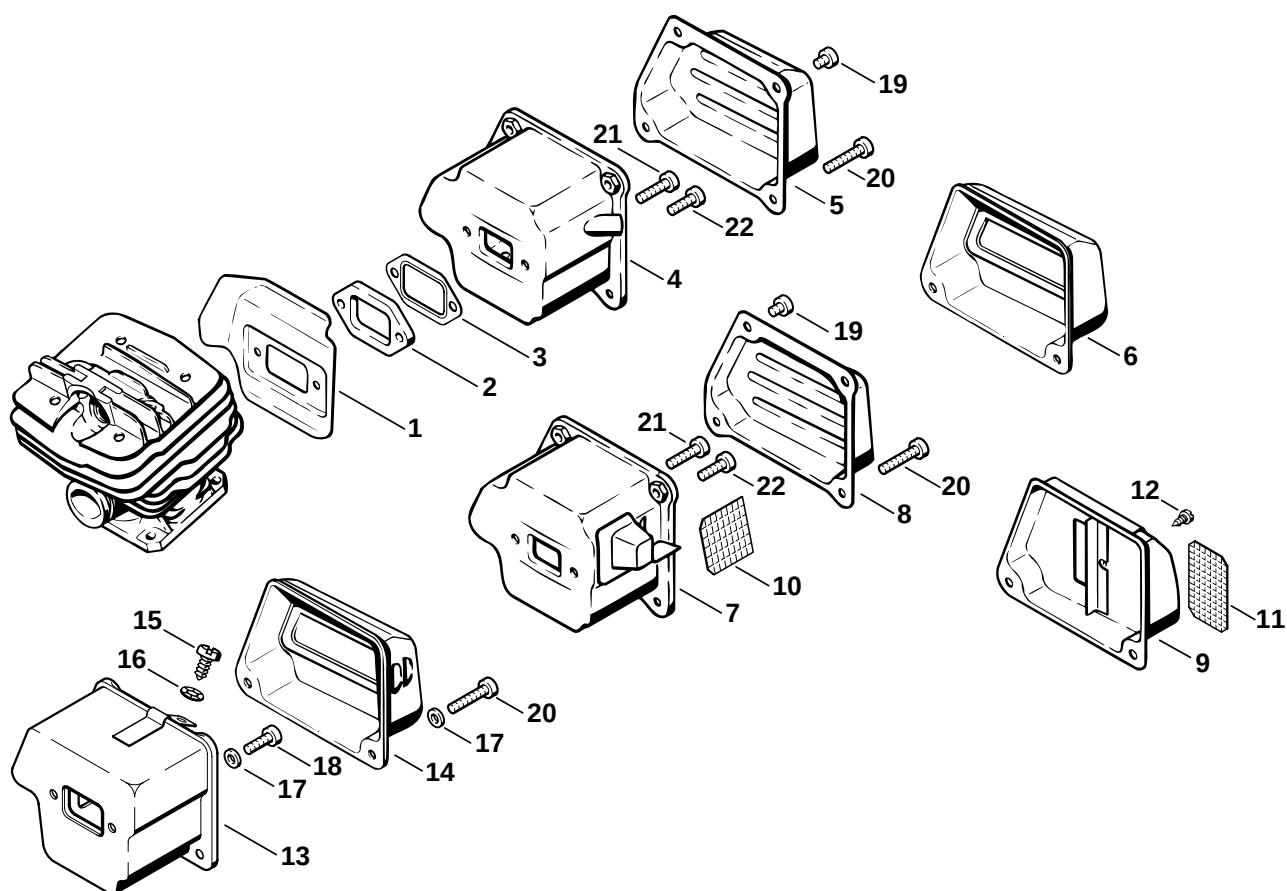
Zylinder

Cylinder

Cylindre

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1125 020 1209	1	Zylinder mit Kolben Ø 46 mm CDN (1) □ 2 - 6	Cylinder with piston Ø 46mm CDN (1) □ 2 - 6	Cylindre avec piston Ø 46 mm CDN (1) □ 2 - 6
2	1125 030 2002	1	Kolben Ø 46 mm CDN (1) □ 3 - 5	Piston Ø 46mm CDN (1) □ 3 - 5	Piston Ø 46 mm CDN (1) □ 3 - 5
3	1125 034 3003	2	Verdichtungsring Ø 46x1,2 mm CDN (1)	Piston ring Ø 46x1.2mm CDN (1)	Segment de piston Ø 46x1,2 mm CDN (1)
4	1110 034 1500	1	Kolbenbolzen 10x32 CDN (1)	Piston pin 10x32 CDN (1)	Axe de piston 10x32 CDN (1)
5	9463 650 1000	2	Sprengring DIN73130-C10	Snap ring 10	Jonc d'arrêt 10
6	0000 953 0818	2	Stiftschraube M5	Stud M5	Goujon fileté M5
7	1121 084 7100	1	Kappe	Cap	Capuchon
8	1125 020 1202	1	Zylinder mit Kolben Ø 48 mm □ 5, 6, 9 - 11	Cylinder with piston Ø 48mm □ 5, 6, 9 - 11	Cylindre avec piston Ø 48 mm □ 5, 6, 9 - 11
8	1125 020 1204	1	Zylinder mit Kolben Ø 48 mm (2) □ 5, 6, 9 - 11	Cylinder with piston Ø 48mm (2) □ 5, 6, 9 - 11	Cylindre avec piston Ø 48 mm (2) □ 5, 6, 9 - 11
9	1125 030 2001	1	Kolben Ø 48 mm (2) □ 5, 10, 11	Piston Ø 48mm (2) □ 5, 10, 11	Piston Ø 48 mm (2) □ 5, 10, 11
10	1125 034 3001	2	Verdichtungsring Ø 48x1,2 mm (2)	Piston ring Ø 48x1.2mm (2)	Segment de piston Ø 48x1,2 mm (2)
11	1125 034 1500	1	Kolbenbolzen (2)	Piston pin (2)	Axe de piston (2)
12	9512 003 2340	1	Nadelkranz 10x14x13	Needle cage 10x14x13	Cage à aiguilles 10x14x13
13	1119 029 2301	1	Zylinderdichtung 0,5 mm	Cylinder gasket 0.5mm	Joint de cylindre 0,5 mm
14	1110 400 7005	1	Zündkerze Bosch WSR 6 F	Spark plug Bosch WSR 6 F	Bougie Bosch WSR 6 F
14	0000 400 7000	1	Zündkerze NGK BPMR7A	Spark plug NGK BPMR7A	Bougie NGK BPMR7A
15	9022 371 1020	4	Schraube IS-M5x20-12.9	Spline screw IS-M5x20	Vis cylindrique IS-M5x20
16 *	1125 029 2301	1	(11.92) Zylinderdichtung 1 mm	(11.92) Cylinder gasket 1 mm	(11.92) Joint de cylindre 1 mm
17 *	1118 034 3001	2	(16.88) Verdichtungsring Ø 46x1,5 mm	(16.88) Piston ring Ø 46x1.5mm	(16.88) Segment de piston Ø 46x1,5 mm
	1125 007 1050	1	Dichtungssatz □ 13	Set of gaskets □ 13	Jeu de joints □ 13

(1) 034, (2) 034 S



128ET072 SC

Illustration C

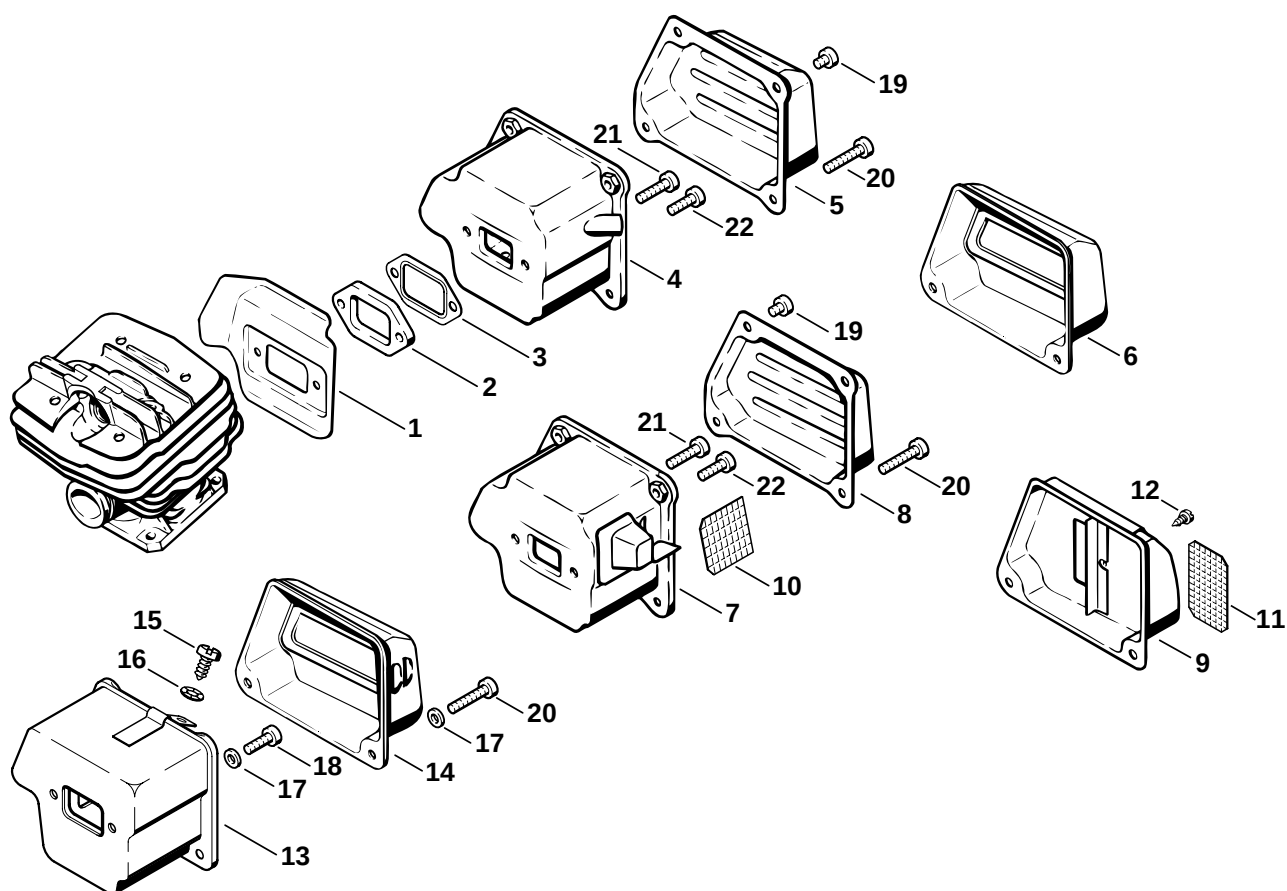
Schalldämpfer

Muffler

Silencieux

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1125 141 3200	1	Kühlblech	Cooling plate	Tôle de refroidissement
2	1122 145 1200	1	Flansch CDN (1,2)	Flange CDN (1,2)	Bride CDN (1,2)
3	1125 149 0601	1	Auspuffdichtung	Exhaust gasket	Joint d'échappement
4	1125 140 0607	1	Schalldämpfer (1,2) □ 5	Muffler (1,2) □ 5	Silencieux (1,2) □ 5
5	1125 145 0804	1	Oberschale (1,2) (11.92)	Exhaust casing (1,2) (11.92)	Couvercle de sortie (1,2) (11.92)
6 *	1125 145 0802	1	Oberschale (1) (08.2000)	Exhaust casing (1) (08.2000)	Couvercle de sortie (1) (08.2000)
*	1125 140 0650	1	Schalldämpfer (1,2) □ 2 - 5, 19, 20	Muffler (1,2) □ 2 - 5, 19, 20	Silencieux (1,2) □ 2 - 5, 19, 20
7	1125 140 0606	1	Schalldämpfer CDN (2) □ 8, 10	Muffler CDN (2) □ 8, 10	Silencieux CDN (2) □ 8, 10
8	1125 145 0805	1	Oberschale CDN (2) (11.92)	Exhaust casing CDN (2) (11.92)	Couvercle de sortie CDN (2) (11.92)
9 *	1125 140 0801	1	Oberschale (2)	Exhaust casing (2)	Couvercle de sortie (2)
10	1125 141 9001	1	Gitter CDN (2) (11.92)	Screen CDN (2) (11.92)	Grille CDN (2) (11.92)
11 *	1125 141 9000	1	Gitter (2)	Screen (2)	Grille (2)
12 *	9099 021 0810	1	Schraube DIN7971-4,2x9,5 (2)	Self-tapping screw 4.2x9.5 (2)	Vis Parker 4,2x9,5 (2)

(1) 034, (2) 034 S



128ET072 SC

Illustration C

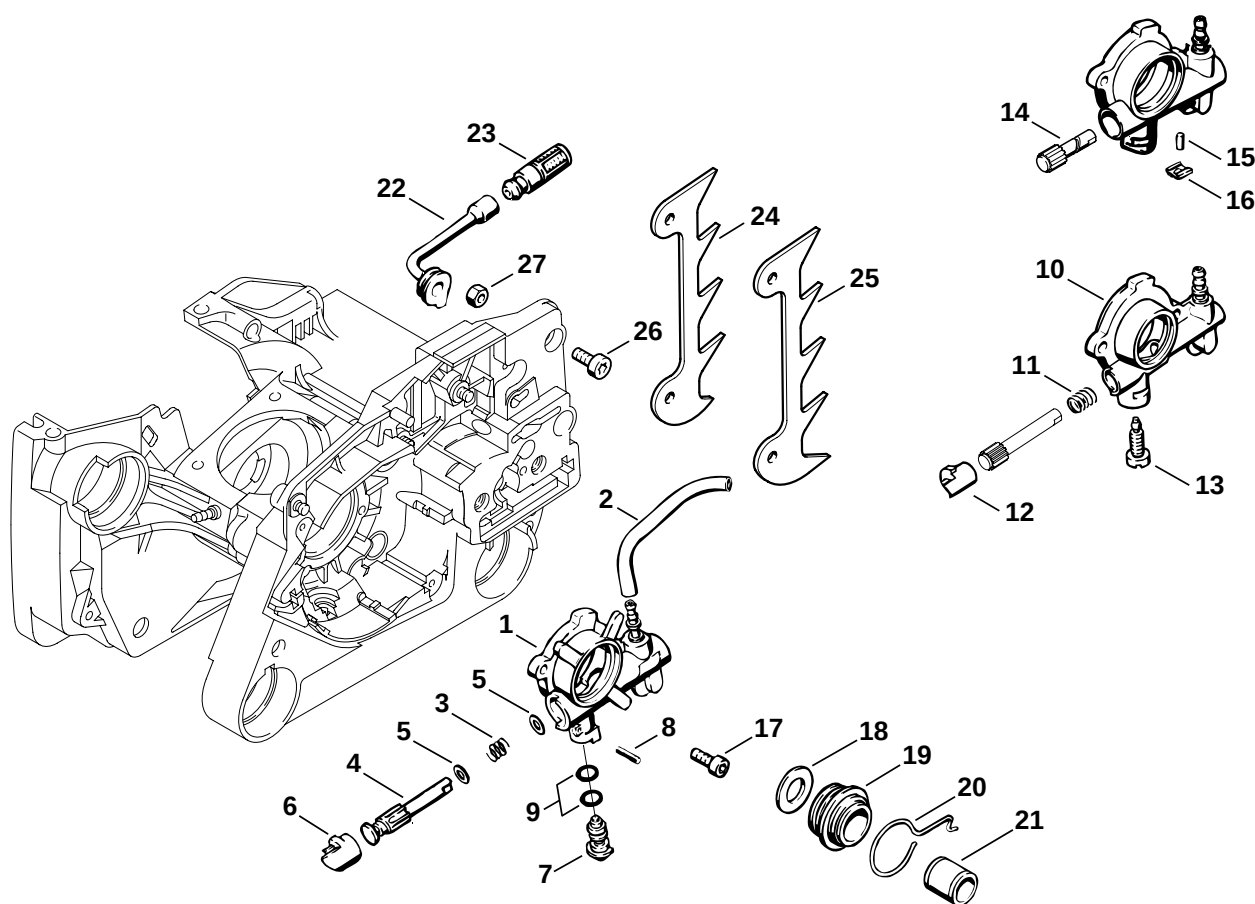
Schalldämpfer

Muffler

Silencieux

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1125 007 1034	1	Schalldämpfer nur in Brasilien erhältlich □ 13 - 16	Muffler available in Brazil only □ 13 - 16	Silencieux seulement livrable au Brésil □ 13 - 16
13	1125 145 0706	1	Unterschale nur in Brasilien erhältlich	Inlet casing available in Brazil only	Couvercle d'entrée seulement livrable au Brésil
14	1125 145 0806	1	Oberschale nur in Brasilien erhältlich	Exhaust casing available in Brazil only	Couvercle de sortie seulement livrable au Brésil
15	9099 021 0810	1	Schraube DIN7971-4,2x9,5 nur in Brasilien erhältlich	Self-tapping screw 4.2x9.5 available in Brazil only	Vis Parker 4,2x9,5 seulement livrable au Brésil
16	9330 630 0100	1	Fächerscheibe DIN6798-A4,3 nur in Brasilien erhältlich	Shake-proof washer 4.3 available in Brazil only	Rondelle éventail 4,3 seulement livrable au Brésil
17	9291 021 0120	4	Scheibe DIN125-A5,3 nur in Brasilien erhältlich	Washer 5.3 available in Brazil only	Rondelle 5,3 seulement livrable au Brésil
18	9022 341 0980	2	Schraube IS-M5x16-12.9 nur in Brasilien erhältlich	Spline screw IS-M5x16 available in Brazil only	Vis cylindrique IS-M5x16 seulement livrable au Brésil
19	9022 341 0910	2	Schraube IS-M5x6-10.9	Spline screw IS-M5x6	Vis cylindrique IS-M5x6
20	9022 341 1050	2	Schraube IS-M5x25-10.9	Spline screw IS-M5x25	Vis cylindrique IS-M5x25
21	9022 371 1020	2	Schraube IS-M5x20-12.9	Spline screw IS-M5x20	Vis cylindrique IS-M5x20
			(08.2000)	(08.2000)	(08.2000)
22 *	9022 341 0980	2	Schraube IS-M5x16-12.9 (1,2)	Spline screw IS-M5x16 (1,2)	Vis cylindrique IS-M5x16 (1,2)
	1125 007 1050	1	Dichtungssatz □ 3	Set of gaskets □ 3	Jeu de joints □ 3

(1) 034, (2) 034 S



128ET074 SC

Illustration D

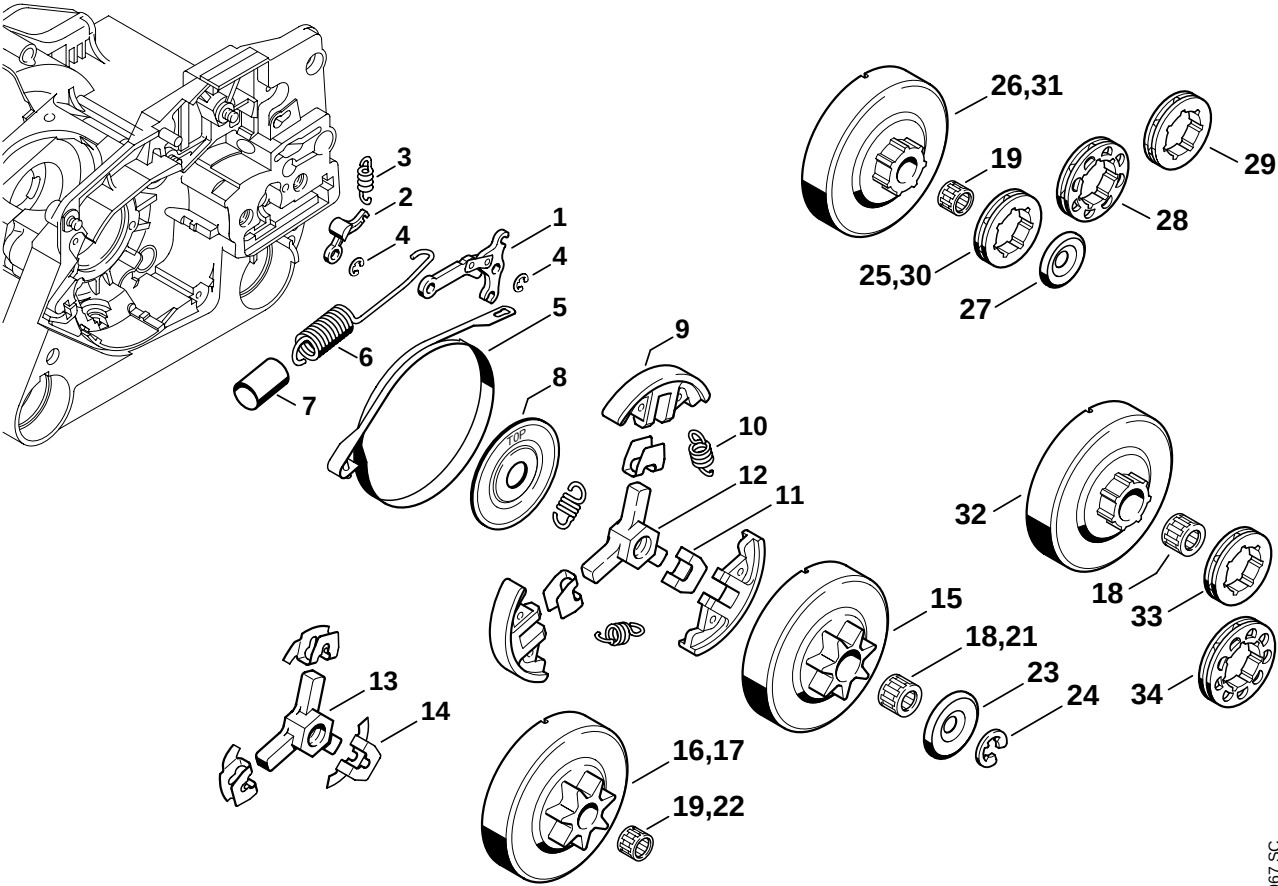
Ölpumpe

Oil pump

Pompe à huile

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1125 640 3201	1	Ölpumpe □ 1 - 9	Oil pump □ 1 - 9	Pompe à huile □ 1 - 9
1	1125 640 3001	1	Pumpengehäuse	Pump housing	Carter de pompe
	1124 007 1010	1	Satz Ölschlauch □ 2	Oil hose kit □ 2	Jeu de pièces de tuyau d'huile □ 2
2		1	Ölschlauch 74 mm (D)	Oil hose 74 mm / 2.9" (D)	Pièces de tuyau d'huile 74 mm (D)
3	0000 997 0629	1	Druckfeder	Compression spring	Ressort de pression
4	1125 647 0602	1	Pumpenkolben	Pump piston	Piston de pompe
5	0000 958 0611	2	Scheibe	Washer	Rondelle
6	1125 647 7002	1	Stopfen	Plug	Bouchon
7	1128 647 4806	1	Regelbolzen	Control bolt	Vis de réglage
8	9380 620 1090	1	Spannstift DIN1481-2x10	Roll pin 2x10	Goupille élastique 2x10
9	9646 945 0160	2	RDR DIN3770-B4x2	O-ring 4x2	Joint torique 4x2
			➔ X 20 239 582 (31.89)	➔ X 20 239 582 (31.89)	➔ X 20 239 582 (31.89)
10 *	1125 640 3006	1	Pumpengehäuse	Pump housing	Carter de pompe
11 *	0000 997 0621	1	Schraubenfeder	Helical spring	Ressort hélicoïdal
12 *	1121 647 7000	1	Stopfen	Plug	Bouchon
13 *	1125 647 7600	1	Regelschraube	Control screw	Vis de réglage
			➔ X 15 423 625 (14.86)	➔ X 15 423 625 (14.86)	➔ X 15 423 625 (14.86)
	* 1125 640 3200	1	Ölpumpe	Oil pump	Pompe à huile
14 *	1125 647 0600	1	Pumpenkolben	Pump piston	Piston de pompe
15 *	9517 003 5010	1	Nadelrolle DIN5402-3x7.8	Cylindrical roller 3x8	Aiguille 3x8
16 *	1125 647 3300	1	Klemmstück	Clamp	Pièce de serrage
17	9022 313 0660	2	Schraube IS-M4x12-10.9	Spline screw IS-M4x12	Vis cylindrique IS-M4x12
18	1125 647 7800	1	Scheibe	Washer	Rondelle
19	1125 640 7110	1	Schnecke □ 20	Worm □ 20	Vis sans fin □ 20
20	1125 647 2400	1	Feder	Spring	Ressort
21	0000 993 0510	1	Ring	Ring	Anneau
22	1122 647 9400	1	Schlauch	Hose	Tuyau
23	1117 640 3800	1	Saugkopf	Pickup body	Crépine d'aspiration
24	1110 664 0501	1	Krallenanschlag	Bumper spike	Griffe
25	1128 664 0500	1	Krallenanschlag	Bumper spike	Griffe
26	9022 341 0960	2	Schraube IS-M5x12-10.9	Spline screw IS-M5x12	Vis cylindrique IS-M5x12
27	9214 320 0700	1	Sicherungsmutter DIN980-V M5-10	Lock nut M5	Ecrou de sécurité M5

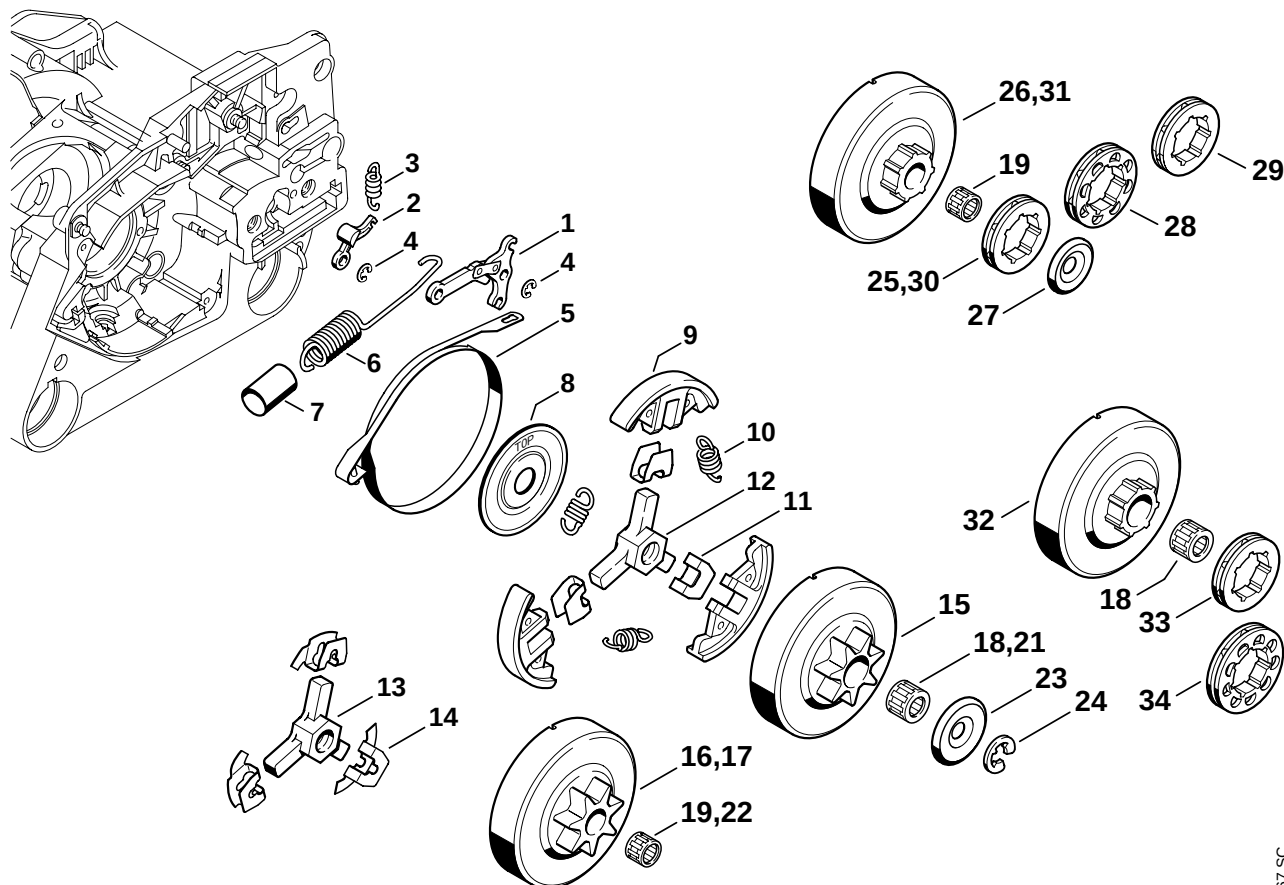
(1) 034, (2) 034 S



128ET067 SC

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1121 160 5000	1	Hebel	Lever	Levier
2	1121 162 5010	1	Hebel	Lever	Levier
3	0000 997 0628	1	Feder	Spring	Ressort
4	9460 624 0400	2	Sicherungsscheibe DIN6799-4	E-clip 4	Anneau d'arrêt 4
5	1125 160 5400	1	Bremsband	Brake band	Collier de frein
6	1121 160 5500	1	Zugfeder □ 7	Tension spring □ 7	Ressort de tension □ 7
7	1125 162 8002	1	Schlauch 20 mm	Hose 20mm / 13/16"	Tuyau 20 mm
	1127 160 2050	1	Kupplung □ 8 - 12	Clutch □ 8 - 12	Embrayage □ 8 - 12
8	1127 162 1000	1	Abdeckscheibe	Cover washer	Rondelle de recouvrement
9	1125 162 0801	3	Fliehkewicht	Clutch shoe	Masselotte
10	0000 997 0909	3	Zugfeder	Tension spring	Ressort de tension
11	1127 162 3000	3	Halter	Retainer	Pièce de fixation
12	1127 162 3200	1	Mitnehmer	Carrier	Entraîneur
			(34.2000)	(34.2000)	(34.2000)
13 *	1125 162 3201	1	Mitnehmer	Carrier	Entraîneur
14 *	1125 162 3000	3	Halter	Retainer	Pièce de fixation
15	1125 640 2006	1	Kettenrad 3/8" 7Z (1,3)	Chain sprocket 3/8" 7T (1,3)	Pignon 3/8" 7D (1,3)
			➡ 1 49 402 334 (55.2000)	➡ 1 49 402 334 (55.2000)	➡ 1 49 402 334 (55.2000)
16 *	1125 640 2000	1	Kettenrad 3/8" 7Z (1,3)	Chain sprocket 3/8" 7T (1,3)	Pignon 3/8" 7D (1,3)
17 *	1125 640 2005	1	Kettenrad 0.325" 7Z	Chain sprocket 0.325" 7T	Pignon 0.325" 7D
18	9512 933 2380	1	Nadelkranz 10x16x12	Needle cage 10x16x12	Cage à aiguilles 10x16x12
			➡ 1 49 402 334 (55.2000)	➡ 1 49 402 334 (55.2000)	➡ 1 49 402 334 (55.2000)
19 *	9512 933 2260	1	Nadelkranz 10x13x10	Needle cage 10x13x10	Cage à aiguilles 10x13x10
21	9512 933 2381	1	Nadelkranz 10x16x12 (B)	Needle cage 10x16x12 (B)	Cage à aiguilles 10x16x12 (B)
			➡ 1 49 402 334 (55.2000)	➡ 1 49 402 334 (55.2000)	➡ 1 49 402 334 (55.2000)
22 *	9512 003 2260	1	Nadelkranz 10x13x10 (B)	Needle cage 10x13x10 (B)	Cage à aiguilles 10x13x10 (B)
23	0000 958 1021	1	Scheibe Ø 33 mm	Washer Ø 33mm	Rondelle Ø 33 mm
24	9460 624 0801	1	Sicherungsscheibe DIN6799-8x1,3	E-clip 8x1.3	Anneau d'arrêt 8x1,3

(1) 034, (2) 034 S



128ET067 SC

Illustration E

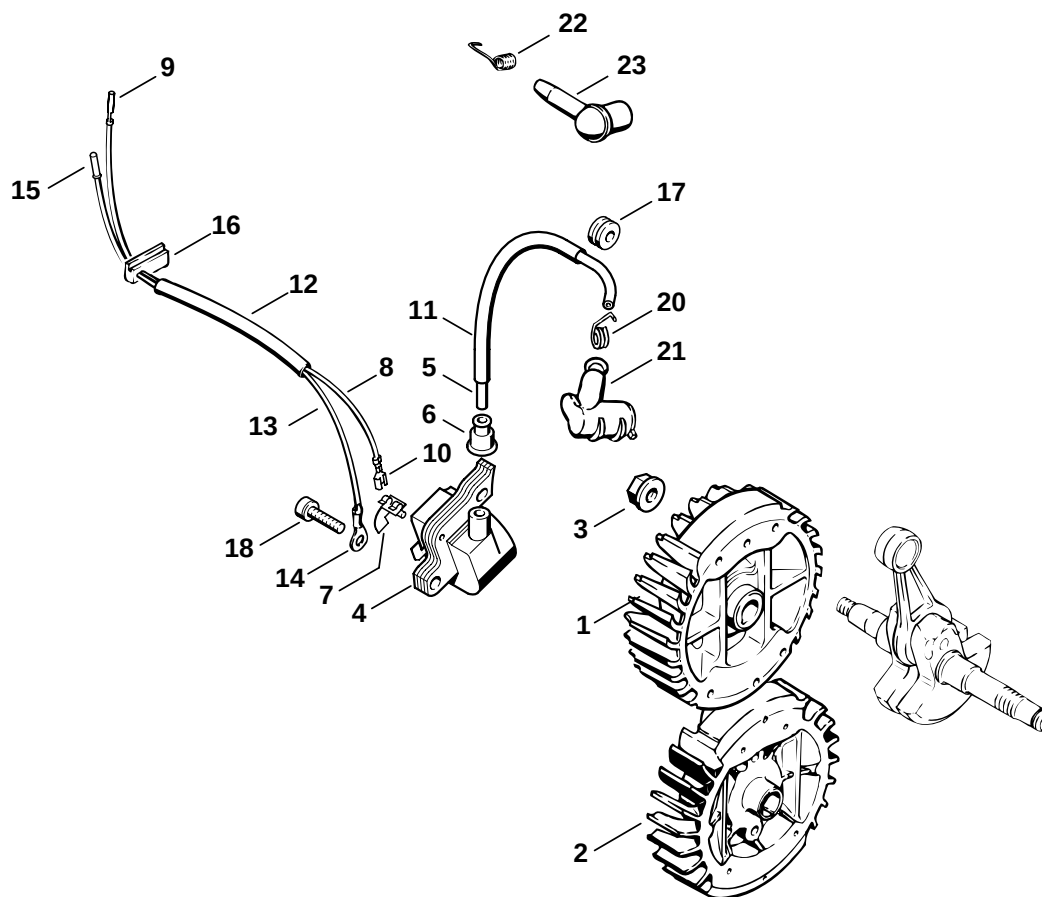
Kettenbremse, Kupplung

Chain brake, Clutch

Frein de chaîne, Embrayage

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	* 1125 007 1002	1	➔ 1 49 402 334 (55.2000) Satz Ringkettenrad 3/8" 7Z (B) □ 24 - 27	➔ 1 49 402 334 (55.2000) Rim sprocket kit 3/8" 7T (B) □ 24 - 27	➔ 1 49 402 334 (55.2000) Jeu de pignon à anneau 3/8" 7D (B) □ 24 - 27
25 *	0000 642 1231	1	Ringkettenrad 3/8" 7Z (B)	Rim sprocket 3/8" 7T (B)	Pignon à anneau 3/8" 7D (B)
26 *		1	Kupplungstrommel (B,D)	Clutch drum (B,D)	Cloche d'embrayage (B,D)
27	0000 958 1022	1	Scheibe Ø 27 mm	Washer Ø 27mm	Rondelle Ø 27 mm
	* 1125 007 1000	1	➔ 1 49 402 334 (55.2000) Satz Ringkettenrad 0.325" 8Z (B) □ 24, 26 - 28	➔ 1 49 402 334 (55.2000) Rim sprocket kit 0.325" 8T (B) □ 24, 26 - 28	➔ 1 49 402 334 (55.2000) Jeu de pignon à anneau 0.325" 8D (B) □ 24, 26 - 28
28 *	0000 642 1234	1	Ringkettenrad 0.325" 8Z (B)	Rim sprocket 0.325" 8T (B)	Pignon à anneau 0.325" 8D (B)
	* 1125 007 1001	1	Satz Ringkettenrad 0.325" 7Z (B) □ 24, 26, 27, 29	Rim sprocket kit 0.325" 7T (B) □ 24, 26, 27, 29	Jeu de pignon à anneau 0.325" 7D (B) □ 24, 26, 27, 29
29 *	0000 642 1236	1	Ringkettenrad 0.325" 7Z (B)	Rim sprocket 0.325" 7T (B)	Pignon à anneau 0.325" 7D (B)
	* 1125 007 1040	1	Satz Ringkettenrad 3/8" 7Z (B) □ 24, 27, 30, 31	Rim sprocket kit 3/8" 7T (B) □ 24, 27, 30, 31	Jeu de pignon à anneau 3/8" 7D (B) □ 24, 27, 30, 31
30 *	0000 642 1249	1	Ringkettenrad 3/8" 7Z (B)	Rim sprocket 3/8" 7T (B)	Pignon à anneau 3/8" 7D (B)
31 *		1	Kupplungstrommel (B,D)	Clutch drum (B,D)	Cloche d'embrayage (B,D)
	1125 007 1041	1	Satz Ringkettenrad 3/8" 7Z (B) □ 18, 24, 32, 33	Rim sprocket kit 3/8" 7T (B) □ 18, 24, 32, 33	Jeu de pignon à anneau 3/8" 7D (B) □ 18, 24, 32, 33
32		1	Kupplungstrommel (B,D)	Clutch drum (B,D)	Cloche d'embrayage (B,D)
33	0000 642 1223	1	Ringkettenrad 3/8" 7Z (B)	Rim sprocket 3/8" 7T (B)	Pignon à anneau 3/8" 7D (B)
	1125 007 1003	1	Satz Ringkettenrad 0.325" 9Z (B) □ 18, 24, 32, 34	Rim sprocket kit 0.325" 9T (B) □ 18, 24, 32, 34	Jeu de pignon à anneau 0.325" 9D (B) □ 18, 24, 32, 34
34	0000 642 1239	1	Ringkettenrad 0.325" 9Z (B)	Rim sprocket 0.325" 9T (B)	Pignon à anneau 0.325" 9D (B)

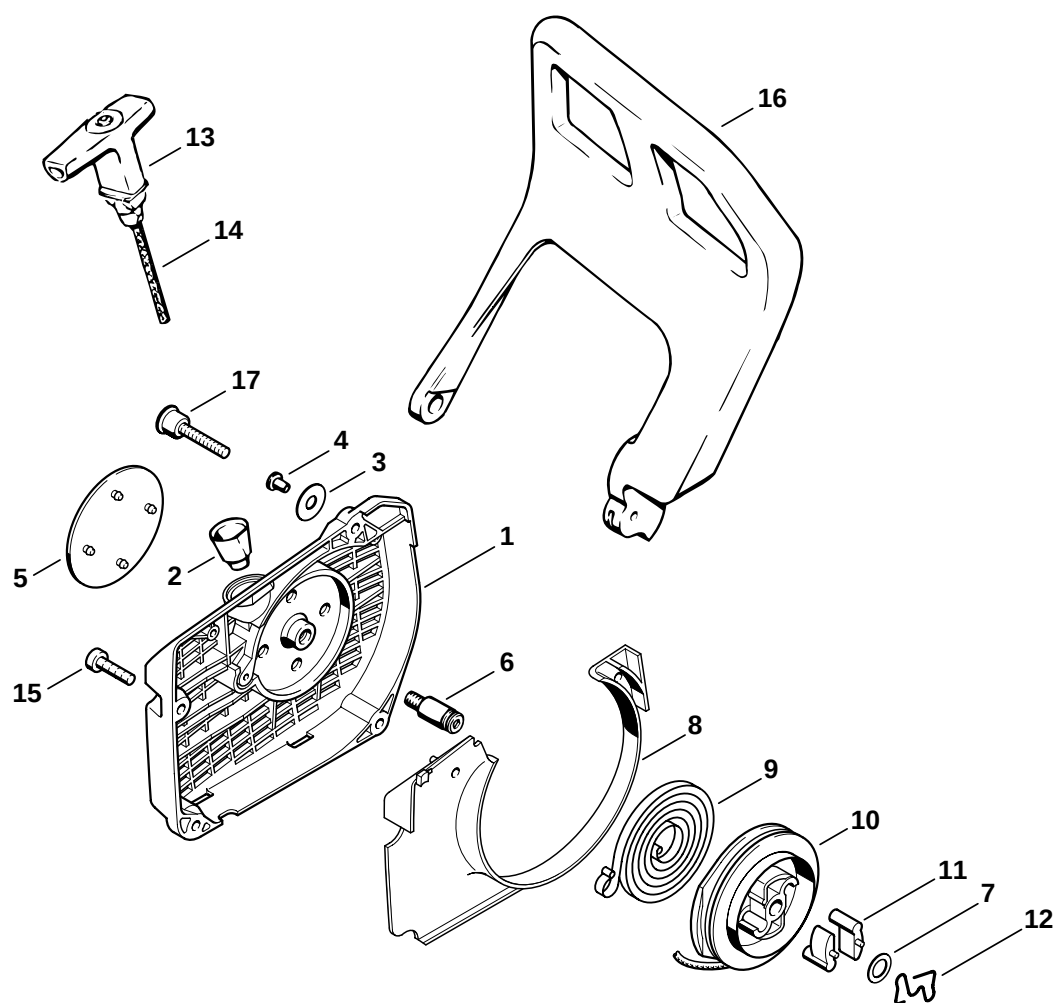
(1) 034, (2) 034 S



128ET059 SC

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1125 400 1202	1	Schwungrad CDN (1)	Flywheel CDN (1)	Rotor CDN (1)
2	1125 400 1200	1	Schwungrad (2)	Flywheel (2)	Rotor (2)
3	0000 955 0802	1	Bundmutter M8x1	Collar nut M8x1	Ecrou à embase M8x1
4	0000 400 1300	1	Zündmodul □ 5 - 7	Ignition module □ 5 - 7	Module d'allumage □ 5 - 7
5		1	Zündleitung 195 mm	Ignition lead 195mm	Câble d'allumage 195 mm
	0000 405 0600	1	Zündleitung 1 m (B)	Ignition lead 1 m (B)	Câble d'allumage 1 m (B)
	0000 930 2251	1	Zündleitung 10 m (B)	Ignition lead 10 m (B)	Câble d'allumage 10 m (B)
6	0000 989 1010	1	Schutztülle	Grommet	Douille de protection
7	0000 448 1250	1	Kabelhalter	Lead retainer	Attache de câble
8	1125 440 1100	1	Kurzschleißleitung 270 mm □ 9, 10	Short circuit wire 270mm / 10.6" □ 9, 10	Câble de court-circuit 270 mm □ 9, 10
9	1119 442 7000	1	Kontakthülse	Contact sleeve	Douille de contact
10	0751 030 8953	1	Steckhülse 4,8-1	Terminal socket 4.8-1	Clip enfichable 4,8-1
11	1117 442 0905	1	Isolierschlauch 110 mm	Insulating hose 110 mm / 4.3"	Gaine isolante 110 mm
12	1125 442 0400	1	Isolierschlauch 120 mm	Insulating hose 120mm / 4.7"	Gaine isolante 120 mm
13	1125 440 2200	1	Masseleitung □ 14, 15	Ground wire □ 14, 15	Câble de masse □ 14, 15
14	0751 030 8969	1	Kabelschuh A5-1,5	Terminal socket A5-1.5	Cosse de câble A5-1,5
15	1110 442 7000	1	Kontakthülse	Contact sleeve	Douille de contact
16	1125 123 7500	1	Tülle	Grommet	Douille
17	1125 084 8900	1	Tülle	Grommet	Douille
18	9022 341 1019	2	Schraube IS-M5x20-10.9	Spline screw IS-M5x20	Vis cylindrique IS-M5x20
20	0000 998 0604	1	Schenkelfeder	Torsion spring	Ressort coudé
21	1128 405 1000	1	Zündleistungsstecker	Spark plug boot	Contact de câble d'allumage
			(30.95)	(30.95)	(30.95)
22 *	0000 998 0603	1	Schenkelfeder	Torsion spring	Ressort coudé
23 *	1106 405 1000	1	Zündleistungsstecker	Spark plug boot	Contact de câble d'allumage

(1) 034, (2) 034 S



173ET005 SC

Illustration G

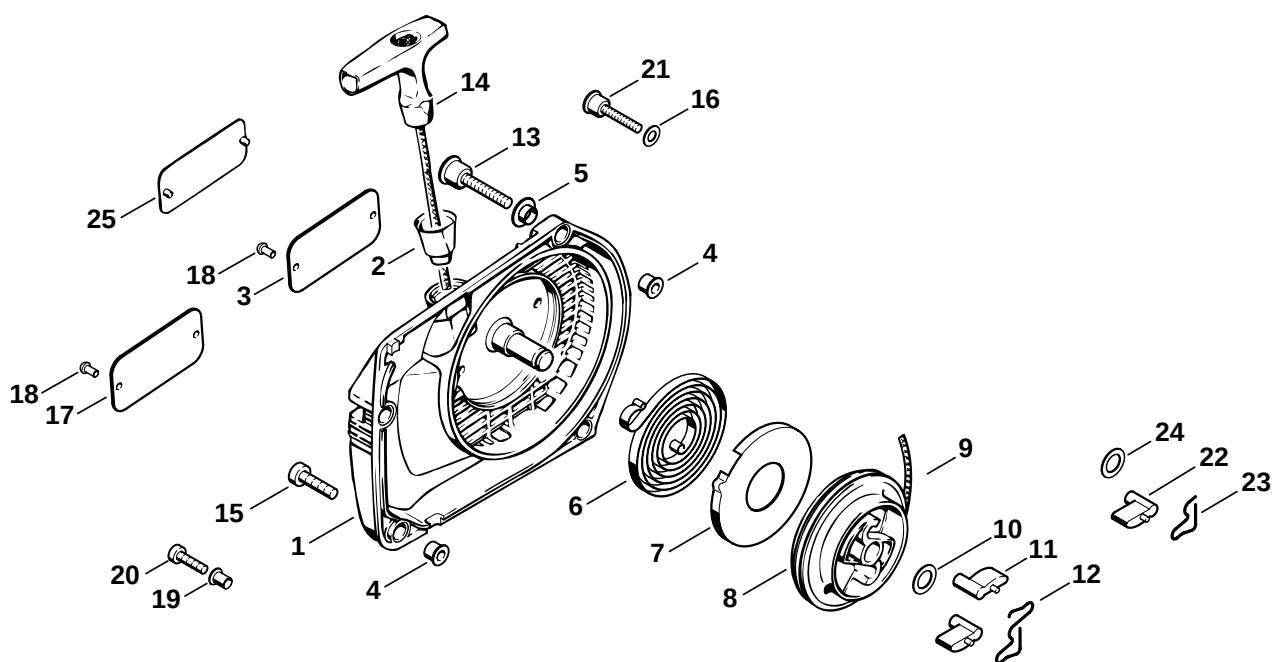
Anwerfvorrichtung

Rewind starter

Dispositif de lancement

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1125 080 2105	1	Lüftergehäuse mit Anwerfvorrichtung □ 1 - 14	Fan housing with rewind starter □ 1 - 14	Carter de ventilateur avec lanceur □ 1 - 14
1	1125 080 1830	1	Lüftergehäuse □ 2 - 8	Fan housing □ 2 - 8	Carter de ventilateur □ 2 - 8
2	1110 084 9102	1	Buchse	Bushing	Douille
3	0000 958 0601	1	Scheibe	Washer	Rondelle
4	9416 868 6530	1	Niet DIN7340-AK6,5x0,5x6,8	Hollow rivet 6.5x0.5x6.8	Rivet tubulaire 6,5x0,5x6,8
5	0000 967 1500	1	Firmenzeichen STIHL	Nameplate STIHL	Emblème STIHL
6	1128 080 6500	1	Achse □ 7	Axle □ 7	Axe □ 7
7	0000 958 0923	1	Scheibe	Washer	Rondelle
8	1125 084 7801	1	Segment	Segment	Segment
9	1129 190 0601	1	Rückholfeder	Rewind spring	Ressort de rappel
10	1128 195 0400	1	Seilrolle	Rope rotor	Poulie à câble
11	1125 195 7200	2	Klinke	Pawl	Cliquet
12	1128 195 3500	1	Feder	Spring	Ressort
13	1128 190 3400	1	Griff ElastoStart □ 14	Starter grip ElastoStart □ 14	Poignée ElastoStart □ 14
14	1128 190 2900	1	Anwerfseil Ø 3,5 mm	Starter rope Ø 3.5mm	Câble de lancement Ø 3,5 mm
	0000 930 2267	1	Anwerfseil Ø 3,5 mm / 28 Stück	Starter rope Ø 3.5mm / 28 pieces	Câble de lancement Ø 3,5 mm / 28 pièces
15	9022 371 1020	3	Schraube IS-M5x20-12.9	Spline screw IS-M5x20	Vis cylindrique IS-M5x20
16	1125 792 9100	1	Handschutz	Hand guard	Protège-main
17	0000 790 6103	1	Kombischraube M5	Screw assy. M5	Vis à douille M5

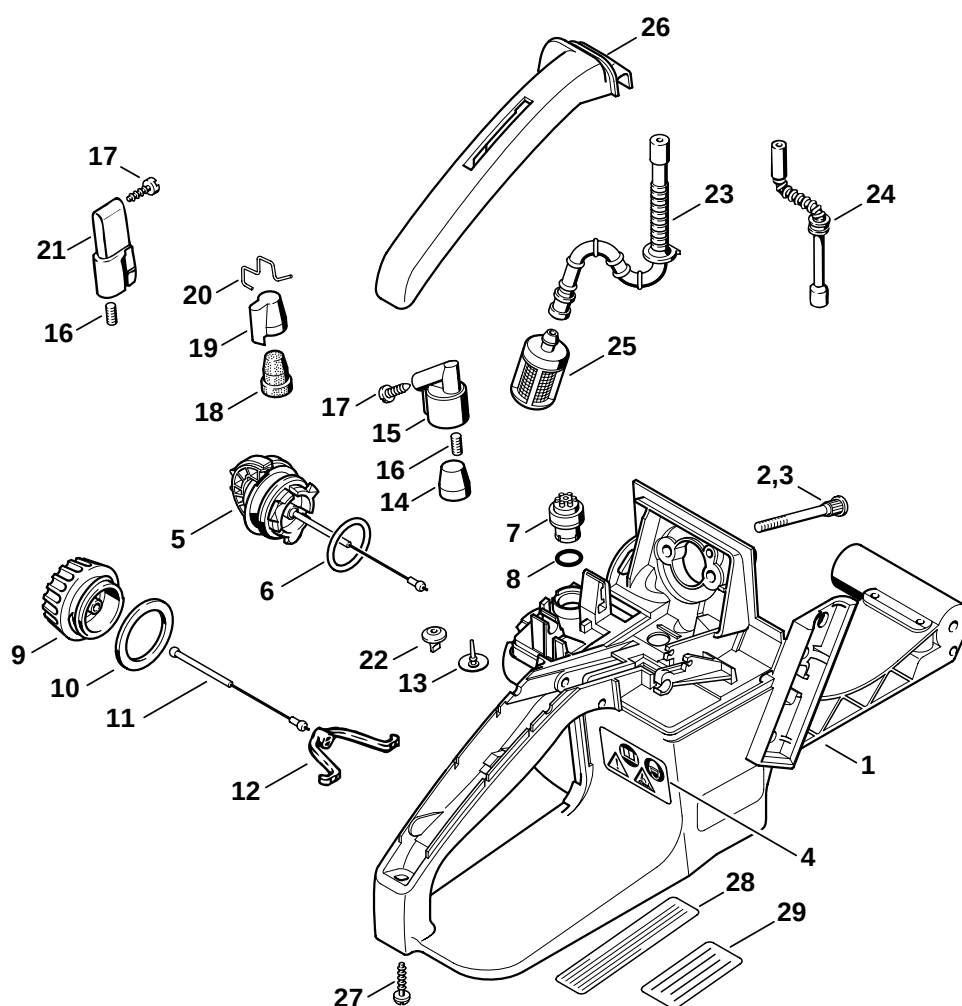
(1) 034, (2) 034 S



128ET076 SC

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1 *	1125 080 1813	1	Lüftergehäuse nur in Brasilien erhältlich □ 2 - 5, 18	Fan housing available in Brazil only □ 2 - 5, 18	Carter de ventilateur seulement livrable au Brésil □ 2 - 5, 18
2 *	1110 084 9102	1	Buchse	Bushing	Douille
3 *	0000 967 2018	1	Firmenzeichen STIHL nur in Brasilien erhältlich	Nameplate STIHL available in Brazil only	Emblème STIHL seulement livrable au Brésil
			➔ 1 46 287 965 (08.2000)	➔ 1 46 287 965 (08.2000)	➔ 1 46 287 965 (08.2000)
4 *	0000 963 0809	4	Buchse	Bushing	Douille
5 *	1125 084 6400	1	Hülse	Sleeve	Douille
6 *	1118 190 0600	1	Rückholfeder □ 7	Rewind spring □ 7	Ressort de rappel □ 7
7 *	1118 195 0300	1	Federgehäuse	Spring housing	Boîtier de ressort
8 *	1125 195 0401	1	Seilrolle	Rope rotor	Poulie à câble
9 *	1113 195 8200	1	Anwerfseil Ø 3,5x960 mm	Starter rope Ø 3.5x960mm	Câble de lancement Ø 3,5x960 mm
	* 0000 930 2203	1	Anwerfseil Ø 3,5 mm x 30,5 m (B)	Starter rope Ø 3.5mm x 30.5m (B)	Câble de lancement Ø 3,5 mm x 30,5 m (B)
10 *	0000 958 0923	1	Scheibe	Washer	Rondelle
11 *	1125 195 7200	2	Klinke	Pawl	Cliquet
12 *	1128 195 3500	1	Feder	Spring	Ressort
13 *	0000 790 6103	1	Kombischraube M5	Screw assy. M5	Vis à douille M5
14 *	1121 195 3400	1	Griff	Starter grip	Poignée
15 *	9022 371 1020	3	Schraube IS-M5x20-12.9	Spline screw IS-M5x20	Vis cylindrique IS-M5x20
			➔ X 25 648 043 (11.92)	➔ X 25 648 043 (11.92)	➔ X 25 648 043 (11.92)
16 *	0000 958 0514	1	Scheibe	Washer	Rondelle
17 *	0000 967 2020	1	Firmenzeichen STIHL	Nameplate STIHL	Emblème STIHL
18 *	0000 974 1000	2	Halbrundniet 3x6	Round head rivet 3x6	Rivet à tête ronde 3x6
19 *	9416 868 5630	4	Niet DIN7340-B5,5x0,5x6,8	Hollow rivet 5.5x0.5x6.8	Rivet tubulaire 5,5x0,5x6,8
20 *	9022 313 0680	3	Schraube IS-M4x16-8.8	Spline screw IS-M4x16	Vis cylindrique IS-M4x16
21 *	0000 790 6100	1	Kombischraube M4	Screw assy. M4	Vis à douille M4
			➔ X 22 990 085 (02.91)	➔ X 22 990 085 (02.91)	➔ X 22 990 085 (02.91)
22 *	1125 195 7200	1	Klinke	Pawl	Cliquet
23 *	1118 195 3500	1	Feder	Spring	Ressort
			➔ X 23 052 294 (02.91)	➔ X 23 052 294 (02.91)	➔ X 23 052 294 (02.91)
24 *	0000 958 0806	1	Scheibe	Washer	Rondelle
			(31.2001)	(31.2001)	(31.2001)
25 *	0000 967 2035	1	Firmenzeichen STIHL	Nameplate STIHL	Emblème STIHL
			➔ X 16 523 020 (16.88)	➔ X 16 523 020 (16.88)	➔ X 16 523 020 (16.88)
	* 1125 007 1025	1	Satz Seilrolle/Klinke (B) □ 8, 22, 23	Rope rotor kit/Pawl (B) □ 8, 22, 23	Jeu de poulie à câble/Cliquet (B) □ 8, 22, 23

(1) 034, (2) 034 S



128ET087 SC

Illustration J

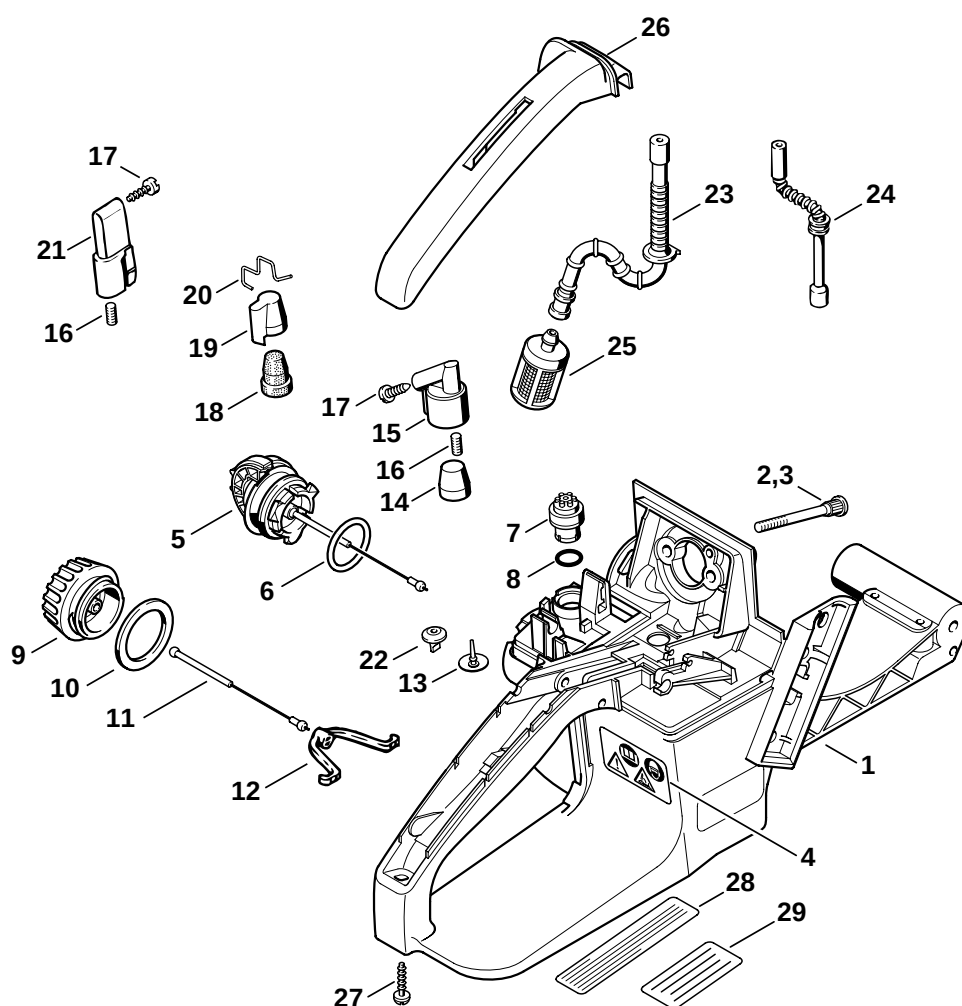
Tankgehäuse

Tank housing

Carter de réservoir

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1125 350 0818	1	Tankgehäuse □ 2, 4 - 8	Tank housing □ 2, 4 - 8	Carter de réservoir □ 2, 4 - 8
2	4116 122 6600	2	Bundschraube ➔ X 32 622 639 (30.95)	Collar screw ➔ X 32 622 639 (30.95)	Vis à embase ➔ X 32 622 639 (30.95)
3 *	1125 122 6600	2	Bundschraube	Collar screw	Vis à embase
4	0000 967 3662	1	Warnhinweis Piktogramm MS	Warning pictogram MS	Pictogramme d'avertissement MS
5	0000 350 0525	1	Tankverschluss □ 6	Filler cap □ 6	Bouchon du réservoir □ 6
6	9645 948 7734	1	RDR A 25x3,5-NBR70	O-ring 25x3.5	Joint torique 25x3,5
7	0000 350 5800	1	Tanklüftung □ 8	Tank vent □ 8	Aération de réservoir □ 8
8		1	RDR A 10x2,1-NBR AT70 (D) (31.2001)	O-ring 10x2.1 (D) (31.2001)	Joint torique 10x2,1 (D) (31.2001)
9 *	0000 350 0520	1	Tankverschluss □ 10 - 12	Filler cap □ 10 - 12	Bouchon de réservoir □ 10 - 12
10 *	0000 359 1220	1	Dichtring	Sealing ring	Anneau de joint
11 *	0000 350 0900	1	Seil	Rope	Corde
12 *	0000 353 0600	1	Haken	Hook	Crochet
13 *	1110 353 1600	1	Ventil	Valve	Soupape
14 *	1122 358 1800	1	Filter	Filter	Filtre
15 *	1121 350 5802	1	Tanklüftung □ 16, 17	Tank vent □ 16, 17	Aération de réservoir □ 16, 17
16 *	1120 358 8105	1	Lüftungseinsatz	Vent insert	Insert d'aération
17 *	9099 021 2770	1	Schraube DIN7971-3,9x13	Self-tapping screw 3.9x13	Vis Parker 3,9x13
18 *	1121 358 1800	1	➔ 1 47 472 308 (34.2000) Filter	➔ 1 47 472 308 (34.2000) Filter	➔ 1 47 472 308 (34.2000) Filtre
19 *	1121 358 2500	1	Kappe	Cap	Capuchon
20 *	1125 358 1000	1	Klammer	Clip	Agrafe
21 *	1121 350 5800	1	➔ X 32 185 625 (28.95) Tanklüftung □ 16, 17	➔ X 32 185 625 (28.95) Tank vent □ 16, 17	➔ X 32 185 625 (28.95) Aération de réservoir □ 16, 17

(1) 034, (2) 034 S



128ET087 SC

Illustration J

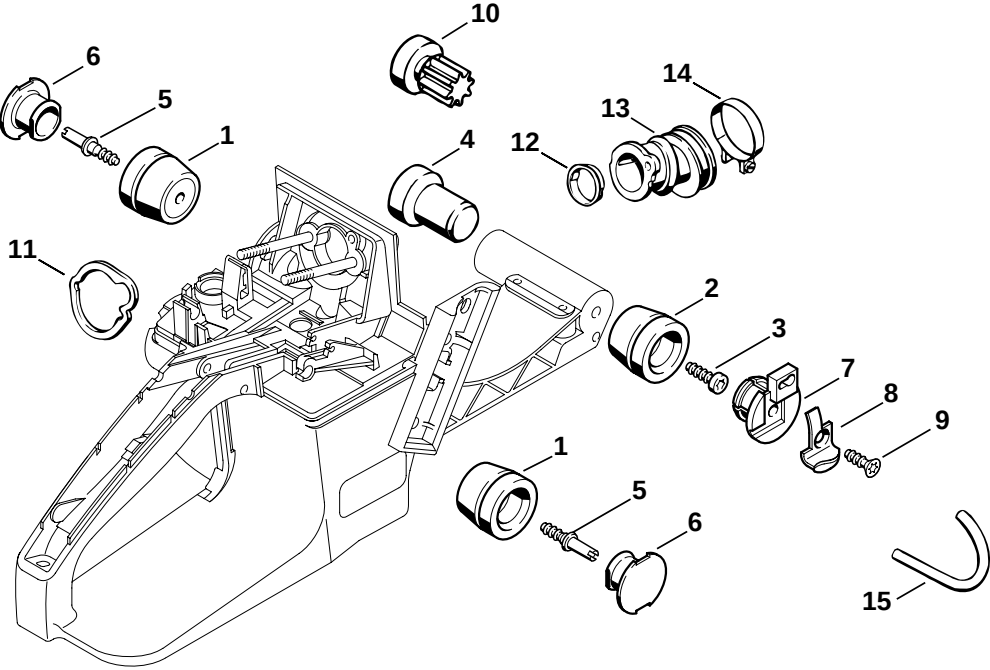
Tankgehäuse

Tank housing

Carter de réservoir

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
			(11.98)	(11.98)	(11.98)
22 *	4114 353 1600	1	Ventil	Valve	Soupape
23	1127 358 7705	1	Schlauch	Hose	Tuyau
			(11.98)	(11.98)	(11.98)
24 *	1119 358 7700	1	Schlauch	Hose	Tuyau
25	0000 350 3504	1	Saugkopf	Pickup body	Crépine d'aspiration
26	1121 791 0600	1	Griffschale	Handle molding	Monture de poignée
27	9074 478 3076	1	Schraube IS-P4x19	Pan head self-tapping screw IS-P4x19	Vis cylindrique IS-P4x19
28	0000 967 3500	1	Hinweisschild USA	Instruction label USA	Plaque indicatrice USA
29	0000 967 3685	1	Hinweisschild BR	Instruction label BR	Plaque indicatrice BR

(1) 034, (2) 034 S



128ET083 SC

Illustration K

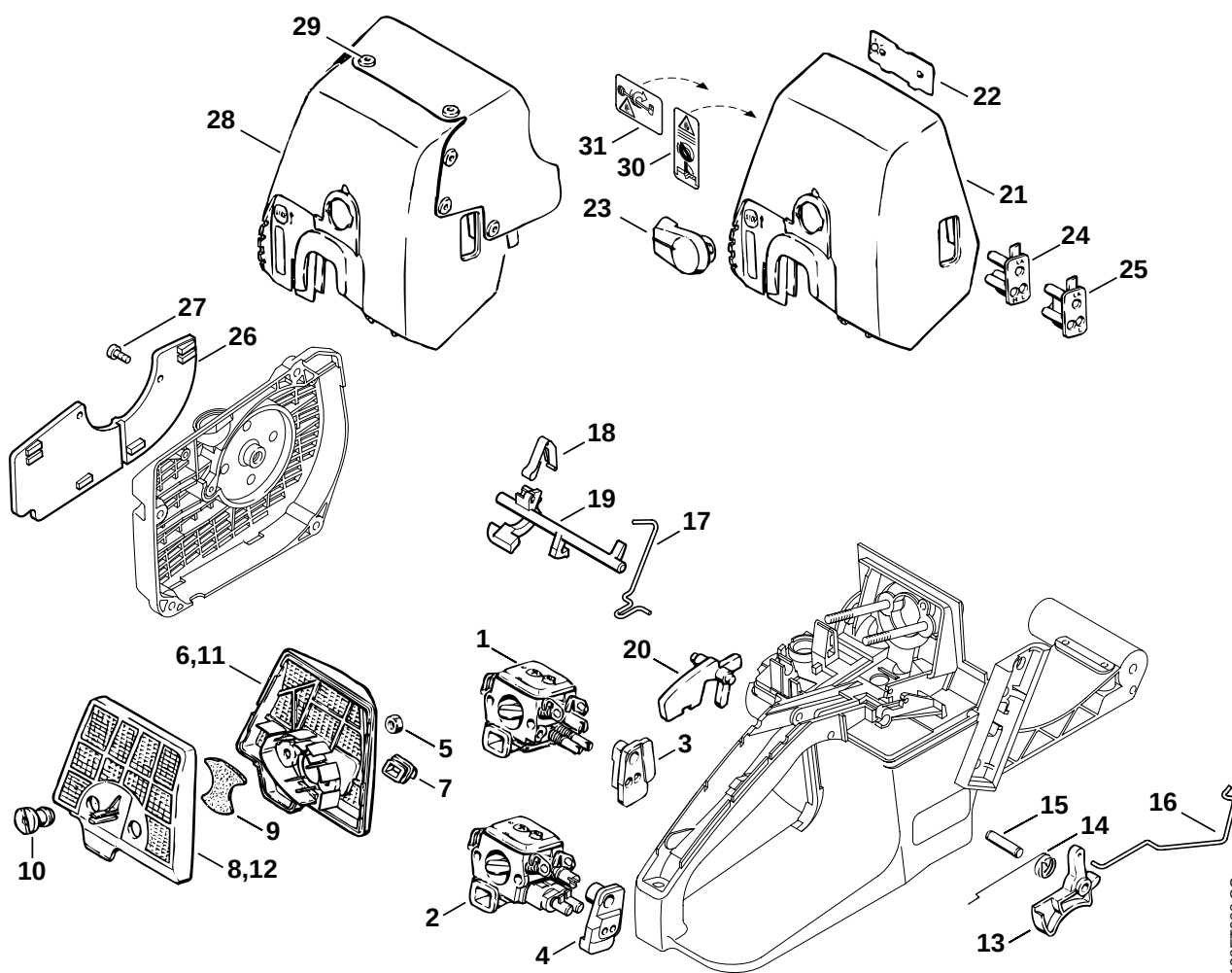
AV-System

AV system

Système AV

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
			AV-System normal:	AV system normal:	Système AV normal:
1	1125 790 9904	2	Ringpuffer 1125/04	Annular buffer 1125/04	Butoir annulaire 1125/04
2	1125 790 9906	1	Ringpuffer 1125/06	Annular buffer 1125/06	Butoir annulaire 1125/06
			AV-System hart:	AV system hard:	Système AV dur:
1	1125 790 9910	2	Ringpuffer 1125/10	Annular buffer 1125/10	Butoir annulaire 1125/10
2	1125 790 9904	1	Ringpuffer 1125/04	Annular buffer 1125/04	Butoir annulaire 1125/04
			AV-System weich:	AV system soft:	Système AV souple:
1	1125 790 9906	2	Ringpuffer 1125/06	Annular buffer 1125/06	Butoir annulaire 1125/06
2	1125 790 9906	1	Ringpuffer 1125/06	Annular buffer 1125/06	Butoir annulaire 1125/06
3	9074 478 4435	1	Schraube IS-P6x19	Pan head self-tapping screw IS-P6x19	Vis cylindrique IS-P6x19
4	1125 791 2805	1	Anschlagpuffer	Stop buffer	Butoir d'arrêt
5	1125 791 6200	2	Schraube	Screw	Vis
6	1125 791 7306	2	Stopfen	Plug	Bouchon
7	1125 791 7300	1	Stopfen	Plug	Bouchon
8	1125 650 7700	1	Kettenfänger □ g	Chain catcher □ g	Arrêt de chaîne □ g
9	9104 003 3065	1	Schraube P6,3x18	Self-tapping screw P6.3x18	Vis Parker P6,3x18
			➔ X 14 000 463 (39.84)	➔ X 14 000 463 (39.84)	➔ X 14 000 463 (39.84)
10 *	1125 790 9902	1	Ringpuffer	Annular buffer	Butoir annulaire
11	1119 121 8600	1	Scheibe	Washer	Rondelle
12	1119 141 1800	1	Hülse	Sleeve	Douille
13	1125 141 2200	1	Krümmen	Manifold	Coude
14	9771 021 2580	1	Spannschelle 34x7	Hose clip Ø 34x7	Collier de serrage Ø 34x7
15		1	Schlauch 3,1x6,7x102 mm (D)	Hose 3,1x6,7x102 mm (D)	Tuyau 3,1x6,7x102 mm (D)
	0000 930 2804	1	Schlauch 3,1x6,7 mm x 1 m (A,B)	Hose 3,1x6,7 mm x 1 m (A,B)	Tuyau 3,1x6,7 mm x 1 m (A,B)

(1) 034, (2) 034 S



128ET088 SC

Illustration L

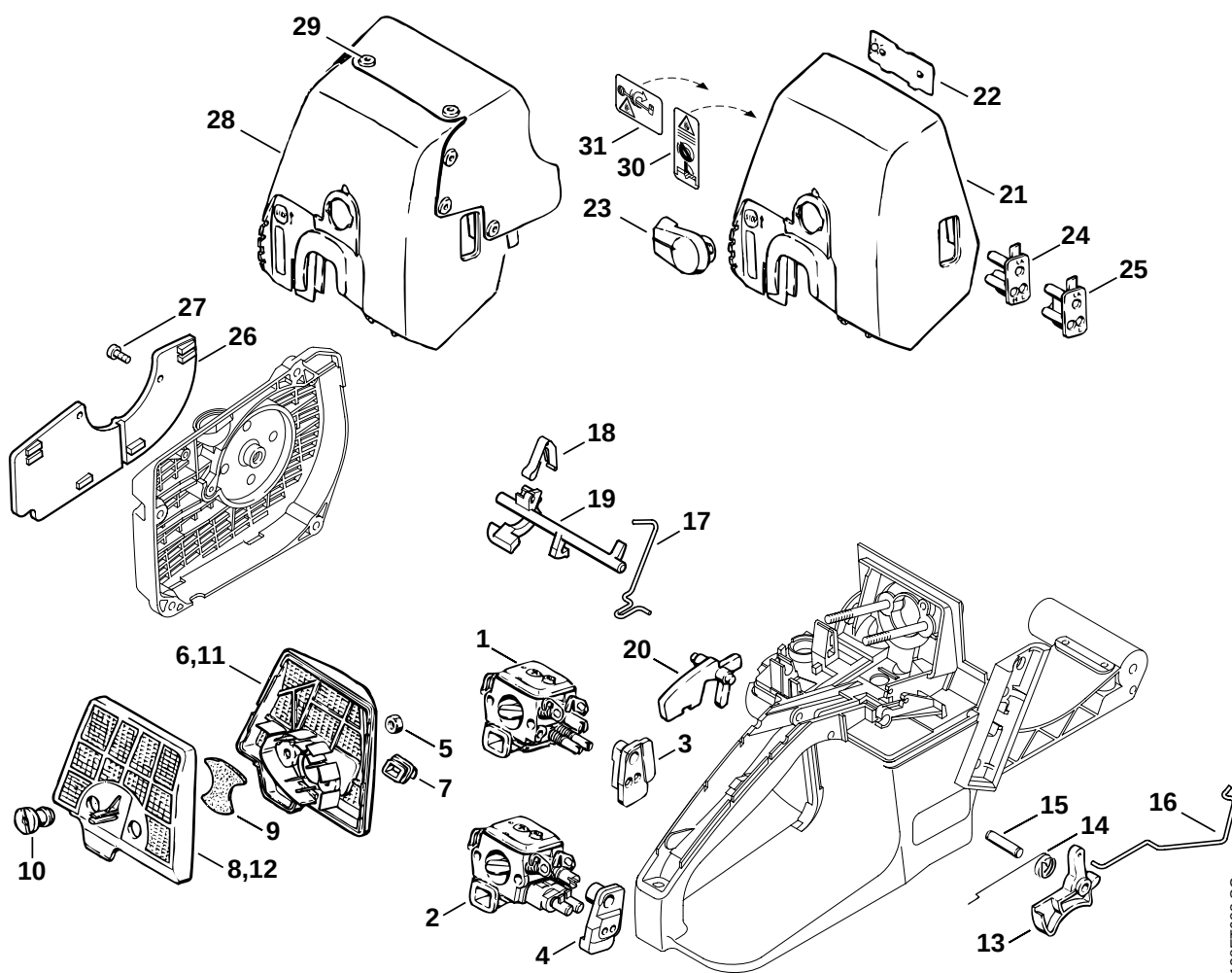
Luftfilter, Gasbetätigung

Air filter, Throttle control

Filtre à air, Commande des gaz

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1125 120 0613	1	Vergaser C3A-S31E (1)	Carburetor C3A-S31E (1)	Carburateur C3A-S31E (1)
1	1125 120 0606	1	Vergaser C3A-S19 (2)	Carburetor CA-S19 (2)	Carburateur C3A-S19 (2)
2	1125 120 0615	1	Vergaser C3A-S39B CDN	Carburetor C3A-S39B CDN	Carburateur C3A-S39B CDN
3	1125 123 7506	1	Tülle (1,2)	Grommet (1,2)	Douille (1,2)
4	1125 123 7501	1	Tülle CDN	Grommet CDN	Douille CDN
5	9210 260 0700	2	Mutter DIN934-M5-8	Hexagon nut M5	Ecrou à six pans M5
	1125 120 1612	1	Luftfilter □ 6 - 10	Air filter □ 6 - 10	Filtre à air □ 6 - 10
6	1125 120 1602	1	Luftfilterhälfte □ 7	Air filter □ 7	Demi-filtre à air □ 7
7	1125 121 9100	1	Muffe	Bushing	Manchon
8	1125 120 1607	1	Luftfilterhälfte □ 9	Air filter □ 9	Demi-filtre à air □ 9
9	1125 122 4900	1	Filtereinsatz	Filter insert	Cartouche filtrante
10	1125 141 8300	1	Schlitzmutter	Slotted nut	Ecrou à fente
	1125 120 1626	1	Luftfilter, Vlies □ 7, 9 - 12	Air filter, fleece □ 7, 9 - 12	Filtre à air, feutre □ 7, 9 - 12
11	1125 120 1617	1	Luftfilterhälfte, Vlies □ 7	Air filter, fleece □ 7	Demi-filtre à air, feutre □ 7
12	1125 120 1622	1	Luftfilterhälfte, Vlies □ 9	Air filter, fleece □ 9	Demi-filtre à air, feutre □ 9
13	1118 182 1006	1	Gashebel	Throttle trigger	Manette des gaz
14	1117 182 4500	1	Schenkelfeder	Torsion spring	Ressort coudé
15	9371 470 2640	1	Stift DIN7-5m6x24	Cylindrical pin 5x24	Goupille cylindrique 5x24
16	1125 182 1502	1	Gasgestänge	Throttle rod	Tringlerie des gaz
17	1125 185 2002	1	Startergestänge	Choke rod	Tringlerie de volet de démarrage
18	1125 442 1601	1	Kontaktfeder	Contact spring	Ressort de connexion
19	1125 182 0901	1	Schaltwelle	Switch shaft	Arbre de commande
20	1117 182 0805	1	Sperrhebel	Trigger interlock	Levier d'arrêt

(1) 034, (2) 034 S



128ET088 SC

Illustration L

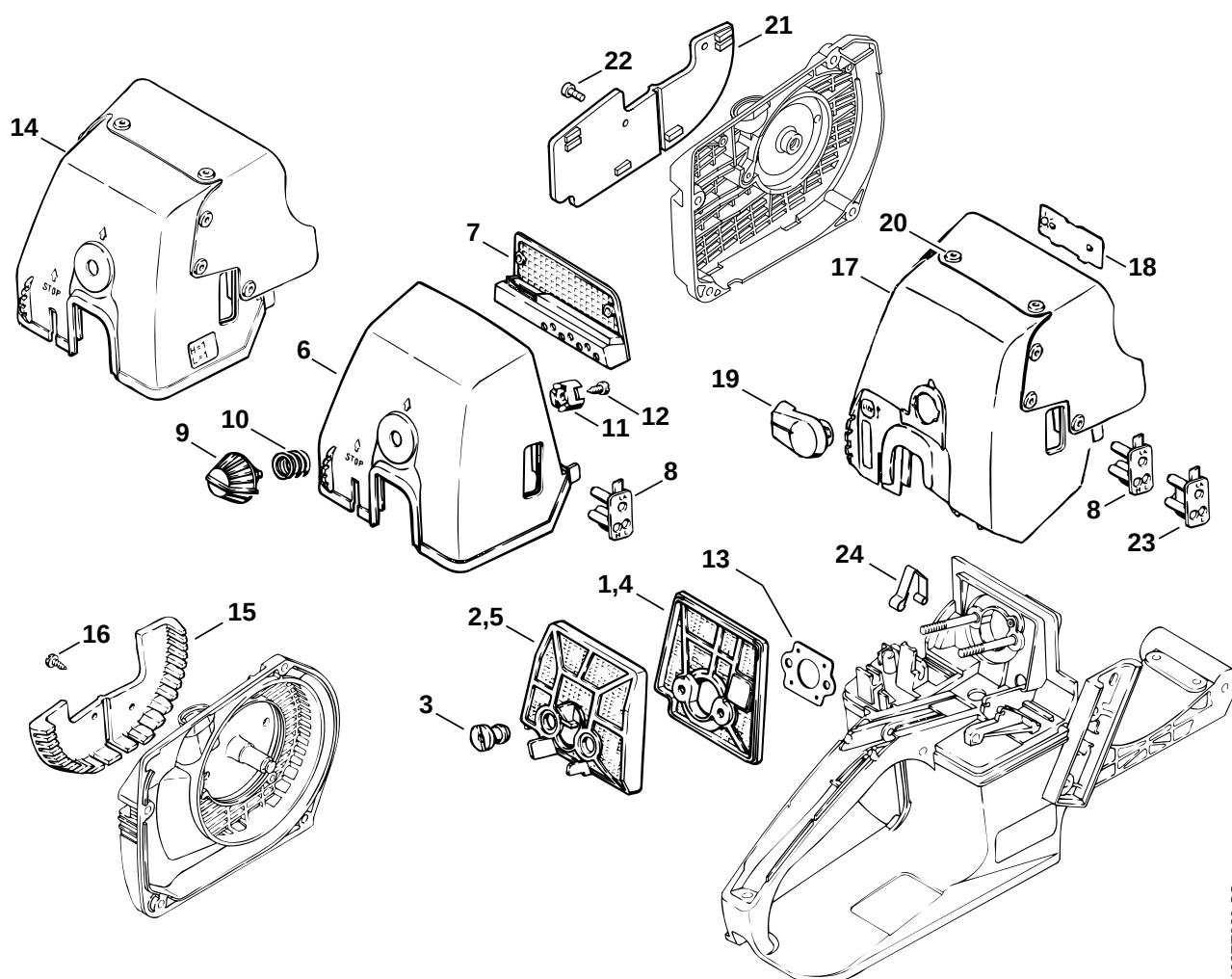
Luftfilter, Gasbetätigung

Air filter, Throttle control

Filtre à air, Commande des gaz

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
21	1125 140 1903	1	Vergaserkastendeckel □ 22, 23	Carburetor box cover □ 22, 23	Couvercle de carter de carburateur □ 22, 23
22	1121 141 2900	1	Deckel	Cover	Couvercle
23	1130 141 2300	1	Verschluss	Twist lock	Verrou
24	1125 121 7700	1	Führungsstück (1,2)	Guide piece (1,2)	Pièce de guidage (1,2)
25	1125 121 7701	1	Führungsstück CDN	Guide piece CDN	Pièce de guidage CDN
26	1125 084 8203	1	Abdeckplatte (B)	Cover plate (B)	Plaque de recouvrement (B)
27	9041 216 0650	1	Schraube DIN84-M4x10-8.8 (B)	Pan head screw M4x10 (B)	Vis cylindrique M4x10 (B)
28	1125 140 1907	1	Vergaserkastendeckel (B) □ 22 - 24, 29	Carburetor box cover (B) □ 22 - 24, 29	Couvercle de carter de carburateur (B) □ 22 - 24, 29
29	9438 929 4040	7	Blindniet 5x8 (B)	Blind rivet 5x8 (B)	Rivet borgne 5x8 (B)
30	0000 967 3605	1	Warnhinweis Piktogramm Tankdeckel USA, CDN	Warning pictogram Filler cap USA, CDN	Pictogramme d'avertissement Bouchon de réservoir USA, CDN
31 *	0000 967 3692	1	Warnhinweis Piktogramm Tankdeckel USA, CDN	Warning pictogram Filler cap USA, CDN	Pictogramme d'avertissement Bouchon de réservoir USA, CDN

(1) 034, (2) 034 S



128ET086 SC

Illustration M

Luftfilter

Air filter

Filtre à air

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	* 1125 120 1610	1	Luftfilter □ 1 - 3	Air filter □ 1 - 3	Filtre à air □ 1 - 3
			➡ 1 45 945 204 (08.2000)	➡ 1 45 945 204 (08.2000)	➡ 1 45 945 204 (08.2000)
1 *	1125 120 1600	1	Luftfilterhälfte	Air filter	Demi-filtre à air
2 *	1125 120 1605	1	Luftfilterhälfte	Air filter	Demi-filtre à air
3 *	1125 141 8300	2	Schlitzmutter	Slotted nut	Ecrou à fente
4 *	1125 120 1615	1	Luftfilterhälfte, Vlies	Air filter, fleece	Demi-filtre à air, feutre
5 *	1125 120 1620	1	Luftfilterhälfte, Vlies	Air filter, fleece	Demi-filtre à air, feutre
6 *	1125 140 1900	1	Vergaserkastendeckel □ 7 - 12	Carburetor box cover □ 7 - 12	Couvercle de carter de carburateur □ 7 - 12
7 *	1125 120 1501	1	Vorfilter	Prefilter	Préfiltre
8 *	1125 121 7700	1	Führungsstück	Guide piece	Pièce de guidage
9 *	1121 141 2300	1	Verschluss	Twist lock	Verrou
10 *	0000 997 1335	1	Druckfeder	Compression spring	Ressort de pression
11 *	1125 141 2101	1	Raste	Detent	Cran d'arrêt
12 *	9099 021 2790	1	Schraube DIN7971-3,9x16	Self-tapping screw 3.9x16	Vis Parker 3,9x16
			➡ X 18 892 139 (11.89)	➡ X 18 892 139 (11.89)	➡ X 18 892 139 (11.89)
13 *	1125 129 0500	1	Dichtung	Gasket	Joint
			(03.2000)	(03.2000)	(03.2000)
	* 1125 007 1004	1	Anbausatz Ansaugluftvorwärmung (B) □ 7 - 12, 14 - 16	Intake air preheating kit (B) □ 7 - 12, 14 - 16	Kit de préchauffage d'air aspiré (B) □ 7 - 12, 14 - 16
14 *	1125 140 1905	1	Vergaserkastendeckel (B) □ 7 - 12	Carburetor box cover (B) □ 7 - 12	Couvercle de carter de carburateur (B) □ 7 - 12
15 *	1125 084 8200	1	Abdeckplatte (B)	Cover plate (B)	Plaque de recouvrement (B)
16 *	9099 021 2360	2	Schraube DIN7971-3,5x9,5 (B)	Self-tapping screw 3.5x9.5 (B)	Vis Parker 3,5x9,5 (B)
			(31.2001)	(31.2001)	(31.2001)
	* 1125 007 1042	1	Anbausatz Ansaugluftvorwärmung □ 8, 17 - 23	Intake air preheating kit □ 8, 17 - 23	Kit de préchauffage d'air aspiré □ 8, 17 - 23
17 *	1125 140 1907	1	Vergaserkastendeckel □ 8, 18 - 20	Carburetor box cover □ 8, 18 - 20	Couvercle de carter de carburateur □ 8, 18 - 20
18 *	1121 141 2900	1	Deckel	Cover	Couvercle
19 *	1130 141 2300	1	Verschluss	Twist lock	Verrou
20 *	9438 929 4040	7	Blindniet 5x8	Blind rivet 5x8	Rivet borgne 5x8
21 *	1125 084 8200	1	Abdeckplatte	Cover plate	Plaque de recouvrement
22 *	9041 216 0650	1	Schraube DIN84-M4x10-8.8	Pan head screw M4x10	Vis cylindrique M4x10
23 *	1125 121 7701	1	Führungsstück	Guide piece	Pièce de guidage
24 *	1125 442 1601	1	Kontaktfeder	Contact spring	Ressort de connexion

(1) 034, (2) 034 S

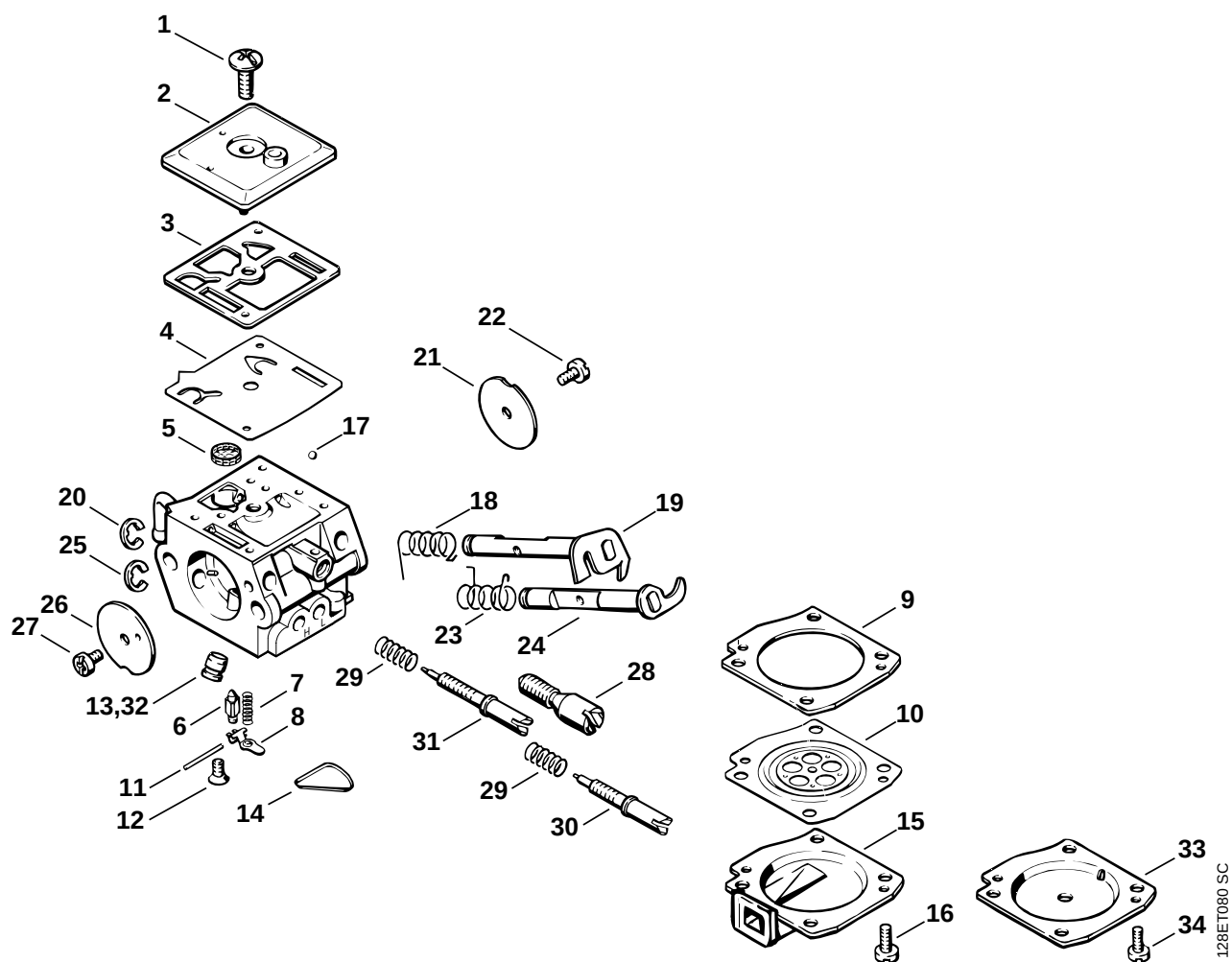


Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1125 120 0613	1	Vergaser C3A-S31E (1) □ 1 - 31	Carburetor C3A-S31E (1) □ 1 - 31	Carburateur C3A-S31E (1) □ 1 - 31
1	1120 122 7800	1	Linsensenkschraube (1)	Oval head screw (1)	Vis à tête bombée fraisée (1)
2	1125 121 0802	1	Abschlussdeckel (1)	End cover (1)	Couvercle (1)
3	1125 129 0900	1	Dichtung (1)	Gasket (1)	Joint (1)
4	1128 121 4802	1	Pumpenmembrane (1)	Pump diaphragm (1)	Membrane de pompe (1)
5	1123 121 7800	1	Sieb (1)	Strainer (1)	Tamis (1)
6	4116 121 5100	1	Einlassnadel (1)	Inlet needle (1)	Pointeau d'admission (1)
7	1120 122 3004	1	Feder (1)	Spring (1)	Ressort (1)
8	1125 121 5000	1	Einlassregelhebel (1)	Inlet control lever (1)	Levier de réglage d'admission (1)
9	1125 129 0901	1	Dichtung (1)	Gasket (1)	Joint (1)
10	1125 121 4700	1	Regelmembrane (1)	Metering diaphragm (1)	Membrane de réglage (1)
11	1120 121 9200	1	Achse (1)	Spindle (1)	Axe (1)
12	1120 122 6600	1	Bundschraube (1)	Collar screw (1)	Vis à embase (1)
13	1125 121 5408	1	Ventildüse 0.58 (1)	Valve jet 0.58 (1)	Gicleur à soupape 0.58 (1)
14	1123 121 0700	1	Verschlussplatte (1)	Cup plug (1)	Plaque de fermeture (1)
15	1125 121 0804	1	Abschlussdeckel (1)	End cover (1)	Couvercle (1)
16	1120 122 6601	4	Bundschraube (1)	Collar screw (1)	Vis à embase (1)
17	1125 122 4200	1	Kugel (1)	Ball (1)	Bille (1)
18	1125 122 3202	1	Schenkelfeder (1)	Torsion spring (1)	Ressort coudé (1)
19	1125 120 7101	1	Drosselwelle mit Hebel (1)	Throttle shaft with lever (1)	Axe de papillon avec levier (1)
20	1125 122 9001	1	Sicherungsscheibe (1)	E-clip (1)	Circlips (1)
21	1125 121 3301	1	Drosselklappe (1)	Throttle shutter (1)	Papillon (1)
22	1125 122 7402	1	Halbrundschraube (1)	Round head screw (1)	Vis à tête ronde (1)
23	1125 122 3203	1	Schenkelfeder (1)	Torsion spring (1)	Ressort coudé (1)
24	1125 120 7201	1	Startwelle mit Hebel (1)	Choke shaft with lever (1)	Axe de volet de démarrage avec levier (1)
25	1125 122 9003	1	Sicherungsscheibe (1)	E-clip (1)	Circlips (1)

(1) 034, (2) 034 S

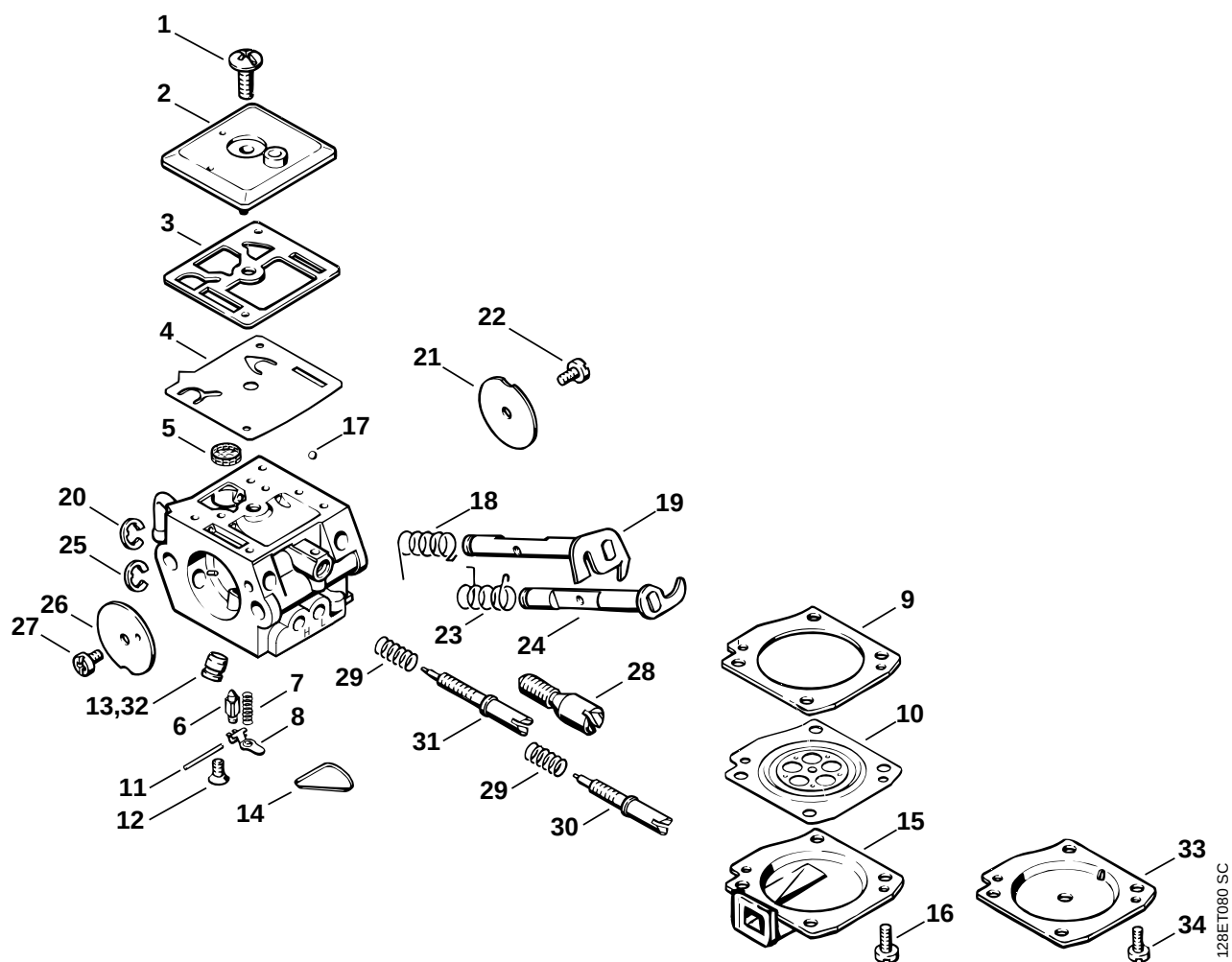
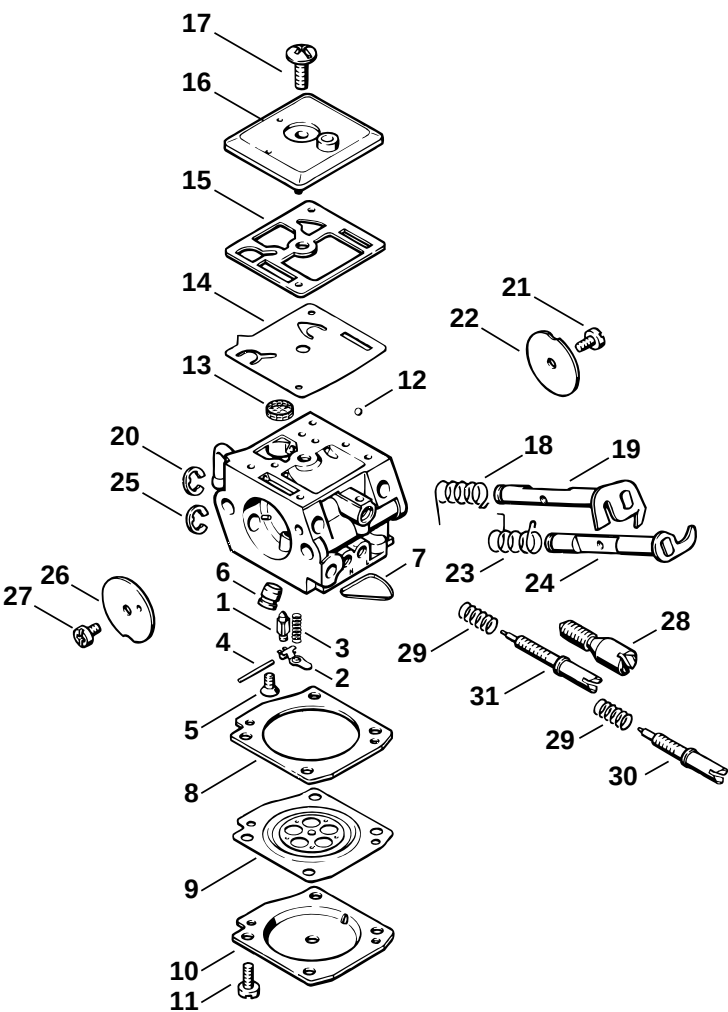


Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
26	1125 121 2901	1	Startklappe (1)	Choke shutter (1)	Volet de démarrage (1)
27	1125 122 7403	1	Halbrundschraube (1)	Round head screw (1)	Vis à tête ronde (1)
28	1125 122 6200	1	Leerlaufanschlagschraube (1)	Idle speed adjustment screw (1)	Vis de réglage de régime de ralenti (1)
29	1120 122 3005	2	Feder (1)	Spring (1)	Ressort (1)
30	1125 122 6702	1	Hauptstellschraube (1)	High speed adjustment screw (1)	Vis H de richesse à haut régime (1)
31	1125 122 6802	1	Leerlaufstellschraube (1)	Low speed adjustment screw (1)	Vis L de richesse au ralenti (1)
32	1125 121 5409	1	Ventildüse 0.56 Höhendüse (B) (1)	Valve jet 0.56 High altitude (B) (1)	Gicleur à soupape 0.56 Gicleur pour altitude (B) (1)
			➡ X 32 622 639 (30.95)	➡ X 32 622 639 (30.95)	➡ X 32 622 639 (30.95)
33 *	1125 121 0803	1	Abschlussdeckel (1)	End cover (1)	Couvercle (1)
34 *	4132 122 6600	4	Bundschraube (1)	Collar screw (1)	Vis à embase (1)
	1128 007 1065	1	Satz Vergaserteile (1) □ 3 - 10	Set of carburetor parts (1) □ 3 - 10	Jeu de pièces de carburateur (1) □ 3 - 10

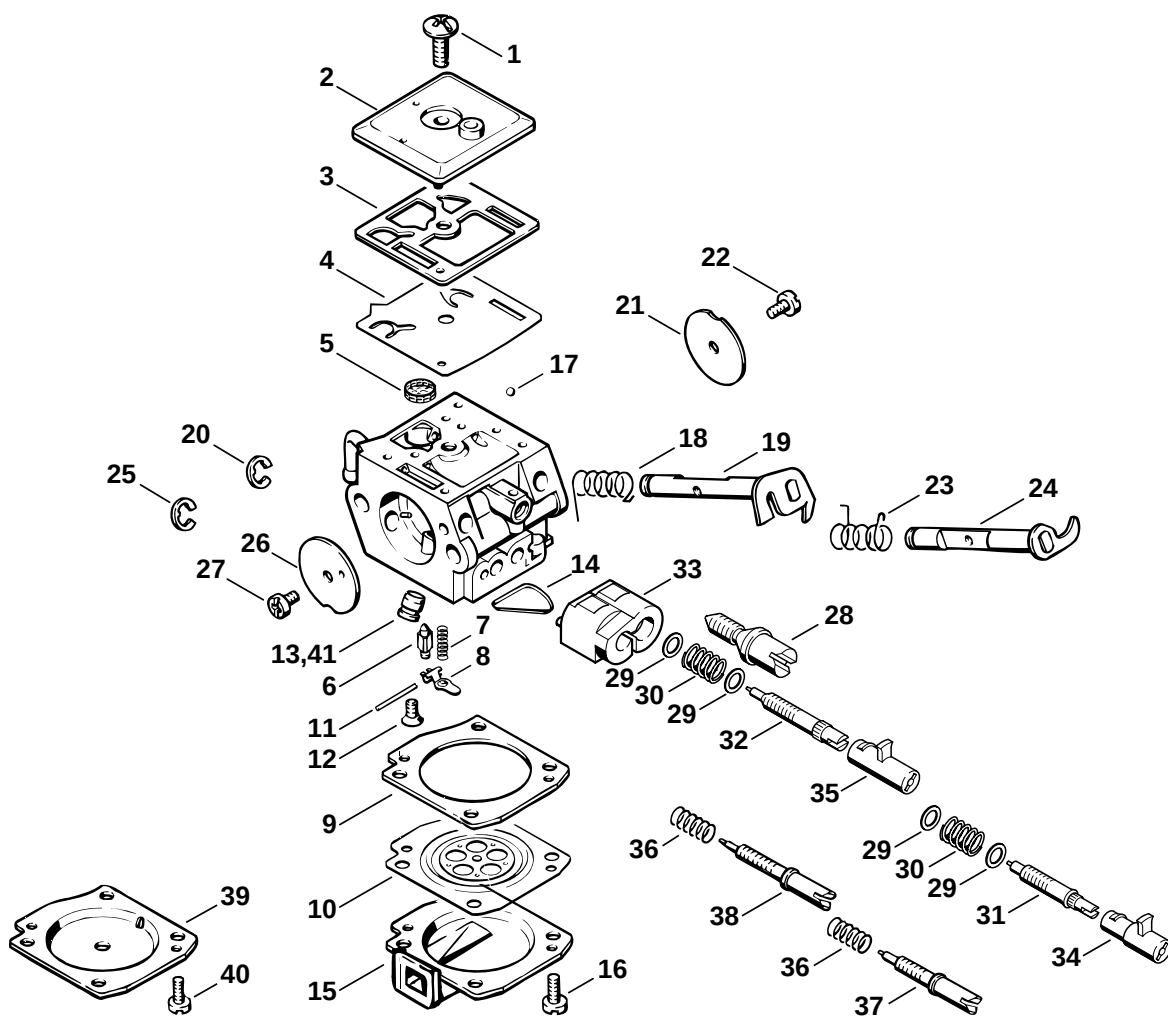
(1) 034, (2) 034 S



128ET055 SC

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1125 120 0606	1	Vergaser C3A-S19 (2) □ 1 - 31	Carburetor CA-S19 (2) □ 1 - 31	Carburateur C3A-S19 (2) □ 1 - 31
1	4116 121 5100	1	Einlassnadel (2)	Inlet needle (2)	Pointeau d'admission (2)
2	1125 121 5000	1	Einlassregelhebel (2)	Inlet control lever (2)	Levier de réglage d'admission (2)
3	1120 122 3004	1	Feder (2)	Spring (2)	Ressort (2)
4	1120 121 9200	1	Achse (2)	Spindle (2)	Axe (2)
5	1120 122 6600	1	Bundschraube (2)	Collar screw (2)	Vis à embase (2)
6	1125 121 5402	1	Ventildüse (2)	Valve jet (2)	Gicleur à soupape (2)
7	1123 121 0700	1	Verschlussplatte (2)	Cup plug (2)	Plaque de fermeture (2)
8	1125 129 0901	1	Dichtung (2)	Gasket (2)	Joint (2)
9	1125 121 4700	1	Regelmembrane (2)	Metering diaphragm (2)	Membrane de réglage (2)
10	1125 121 0803	1	Abschlussdeckel (2)	End cover (2)	Couvercle (2)
11	4132 122 6600	4	Bundschraube (2)	Collar screw (2)	Vis à embase (2)
12	1125 122 4200	1	Kugel (2)	Ball (2)	Bille (2)
13	1123 121 7800	1	Sieb (2)	Strainer (2)	Tamis (2)
14	1128 121 4802	1	Pumpenmembrane (2)	Pump diaphragm (2)	Membrane de pompe (2)
15	1125 129 0900	1	Dichtung (2)	Gasket (2)	Joint (2)
16	1125 121 0802	1	Abschlussdeckel (2)	End cover (2)	Couvercle (2)
17	1120 122 7800	1	Linsensenkschraube (2)	Oval head screw (2)	Vis à tête bombée fraisée (2)
18	1125 122 3202	1	Schenkelfeder (2)	Torsion spring (2)	Ressort coudé (2)
19	1125 120 7101	1	Drosselwelle mit Hebel (2)	Throttle shaft with lever (2)	Axe de papillon avec levier (2)
20	1125 122 9001	1	Sicherungsscheibe (2)	E-clip (2)	Circlips (2)
21	1125 122 7402	1	Halbrundschraube (2)	Round head screw (2)	Vis à tête ronde (2)
22	1125 121 3301	1	Drosselklappe (2)	Throttle shutter (2)	Papillon (2)
23	1125 122 3203	1	Schenkelfeder (2)	Torsion spring (2)	Ressort coudé (2)
24	1125 120 7201	1	Startwelle mit Hebel (2)	Choke shaft with lever (2)	Axe de volet de démarrage avec levier (2)
25	1125 122 9003	1	Sicherungsscheibe (2)	E-clip (2)	Circlips (2)
26	1125 121 2901	1	Startklappe (2)	Choke shutter (2)	Volet de démarrage (2)
27	1125 122 7403	1	Halbrundschraube (2)	Round head screw (2)	Vis à tête ronde (2)
28	1125 122 6200	1	Leerlaufanschlagschraube (2)	Idle speed adjustment screw (2)	Vis de réglage de régime de ralenti (2)
29	1120 122 3005	2	Feder (2)	Spring (2)	Ressort (2)
30	1125 122 6701	1	Hauptstellschraube (2)	High speed adjustment screw (2)	Vis H de richesse à haut régime (2)
31	1125 122 6801	1	Leerlaufstellschraube (2)	Low speed adjustment screw (2)	Vis L de richesse au ralenti (2)
	1128 007 1065	1	Satz Vergaserteile (2) □ 1 - 3, 8, 9, 13 - 17	Set of carburetor parts (2) □ 1 - 3, 8, 9, 13 - 17	Jeu de pièces de carburateur (2) □ 1 - 3, 8, 9, 13 - 17

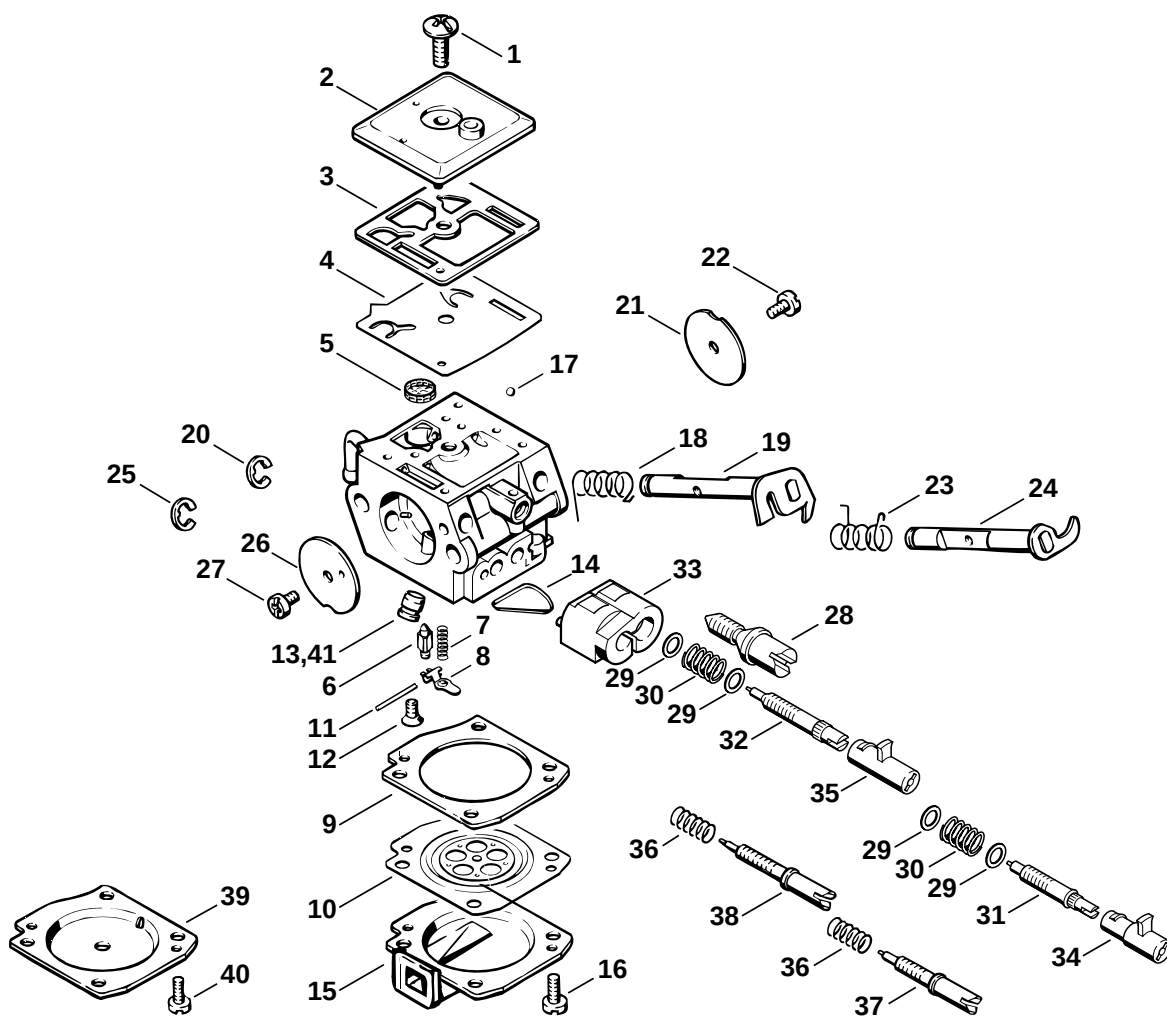
(1) 034, (2) 034 S



128ET084 SC

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1125 120 0615	1	Vergaser C3A-S39B CDN □ 1 - 35	Carburetor C3A-S39B CDN □ 1 - 35	Carburateur C3A-S39B CDN □ 1 - 35
1	1120 122 7800	1	Linsensenkschraube CDN	Oval head screw CDN	Vis à tête bombée fraisée CDN
2	1125 121 0802	1	Abschlussdeckel CDN	End cover CDN	Couvercle CDN
3	1125 129 0900	1	Dichtung CDN	Gasket CDN	Joint CDN
4	1128 121 4802	1	Pumpenmembrane CDN	Pump diaphragm CDN	Membrane de pompe CDN
5	1123 121 7800	1	Sieb CDN	Strainer CDN	Tamis CDN
6	4116 121 5100	1	Einlassnadel CDN	Inlet needle CDN	Pointeau d'admission CDN
7	1120 122 3004	1	Feder CDN	Spring CDN	Ressort CDN
8	1125 121 5000	1	Einlassregelhebel CDN	Inlet control lever CDN	Levier de réglage d'admission CDN
9	1125 129 0901	1	Dichtung CDN	Gasket CDN	Joint CDN
10	1125 121 4700	1	Regelmembrane CDN	Metering diaphragm CDN	Membrane de réglage CDN
11	1120 121 9200	1	Achse CDN	Spindle CDN	Axe CDN
12	1120 122 6600	1	Bundschraube CDN	Collar screw CDN	Vis à embase CDN
13	1125 121 5408	1	Ventildüse 0.58 CDN	Valve jet 0.58 CDN	Gicleur à soupape 0.58 CDN
14	1123 121 0700	1	Verschlussplatte CDN	Cup plug CDN	Plaque de fermeture CDN
15	1125 121 0804	1	Abschlussdeckel CDN	End cover CDN	Couvercle CDN
16	1120 122 6601	4	Bundschraube CDN	Collar screw CDN	Vis à embase CDN
17	1125 122 4200	1	Kugel CDN	Ball CDN	Bille CDN
18	1125 122 3202	1	Schenkelfeder CDN	Torsion spring CDN	Ressort coudé CDN
19	1125 120 7101	1	Drosselwelle mit Hebel CDN	Throttle shaft with lever CDN	Axe de papillon avec levier CDN
20	1125 122 9001	1	Sicherungsscheibe CDN	E-clip CDN	Circlips CDN
21	1125 121 3301	1	Drosselklappe CDN	Throttle shutter CDN	Papillon CDN
22	1125 122 7402	1	Halbrundschraube CDN	Round head screw CDN	Vis à tête ronde CDN
23	1125 122 3203	1	Schenkelfeder CDN	Torsion spring CDN	Ressort coudé CDN
24	1125 120 7201	1	Startwelle mit Hebel CDN	Choke shaft with lever CDN	Axe de volet de démarrage avec levier CDN
25	1125 122 9003	1	Sicherungsscheibe CDN	E-clip CDN	Circlips CDN
26	1125 121 2901	1	Startklappe CDN	Choke shutter CDN	Volet de démarrage CDN
27	1125 122 7403	1	Halbrundschraube CDN	Round head screw CDN	Vis à tête ronde CDN
28	1125 122 6200	1	Leerlaufanschlagschraube CDN	Idle speed adjustment screw CDN	Vis de réglage de régime de ralenti CDN
29	4135 121 8600	4	Scheibe CDN	Washer CDN	Rondelle CDN
30	1125 122 3000	2	Feder CDN	Spring CDN	Ressort CDN

(1) 034, (2) 034 S



128ET084 SC

Illustration P

Vergaser C3A-S39B

Carburetor C3A-S39B

Carburateur C3A-S39B

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
31	1125 122 6703	1	Hauptstellschraube CDN	High speed adjustment screw CDN	Vis H de richesse à haut régime CDN
32	1125 122 6803	1	Leerlaufstellschraube CDN	Low speed adjustment screw CDN	Vis L de richesse au ralenti CDN
33	1125 122 4600	1	Halter CDN	Support CDN	Support CDN
34	1125 121 2700	1	Kappe CDN	Cap CDN	Capuchon CDN
35	1125 121 2701	1	Kappe CDN	Cap CDN	Capuchon CDN
			➔ 1 45 945 204 (08.2000)	➔ 1 45 945 204 (08.2000)	➔ 1 45 945 204 (08.2000)
	* 1125 120 0617	1	Vergaser C3A-S38B CDN □ 1 - 14, 16 - 28, 36 - 40	Carburetor C3A-S38B CDN □ 1 - 14, 16 - 28, 36 - 40	Carburateur C3A-S38B CDN □ 1 - 14, 16 - 28, 36 - 40
36 *	1120 122 3005	2	Feder CDN	Spring CDN	Ressort CDN
37 *	1125 122 6702	1	Hauptstellschraube CDN	High speed adjustment screw CDN	Vis H de richesse à haut régime CDN
38 *	1125 122 6802	1	Leerlaufstellschraube CDN	Low speed adjustment screw CDN	Vis L de richesse au ralenti CDN
39 *	1125 121 0803	1	Abschlussdeckel CDN	End cover CDN	Couvercle CDN
40 *	4132 122 6600	4	Bundschrabe CDN	Collar screw CDN	Vis à embase CDN
41	1125 121 5409	1	Ventildüse 0.56 Höhendüse (B)	Valve jet 0.56 High altitude (B)	Gicleur à soupape 0.56 Gicleur pour altitude (B)
	1125 007 1065	1	Satz Vergaserteile CDN □ 3 - 10	Set of carburetor parts CDN □ 3 - 10	Jeu de pièces de carburateur CDN □ 3 - 10

(1) 034, (2) 034 S

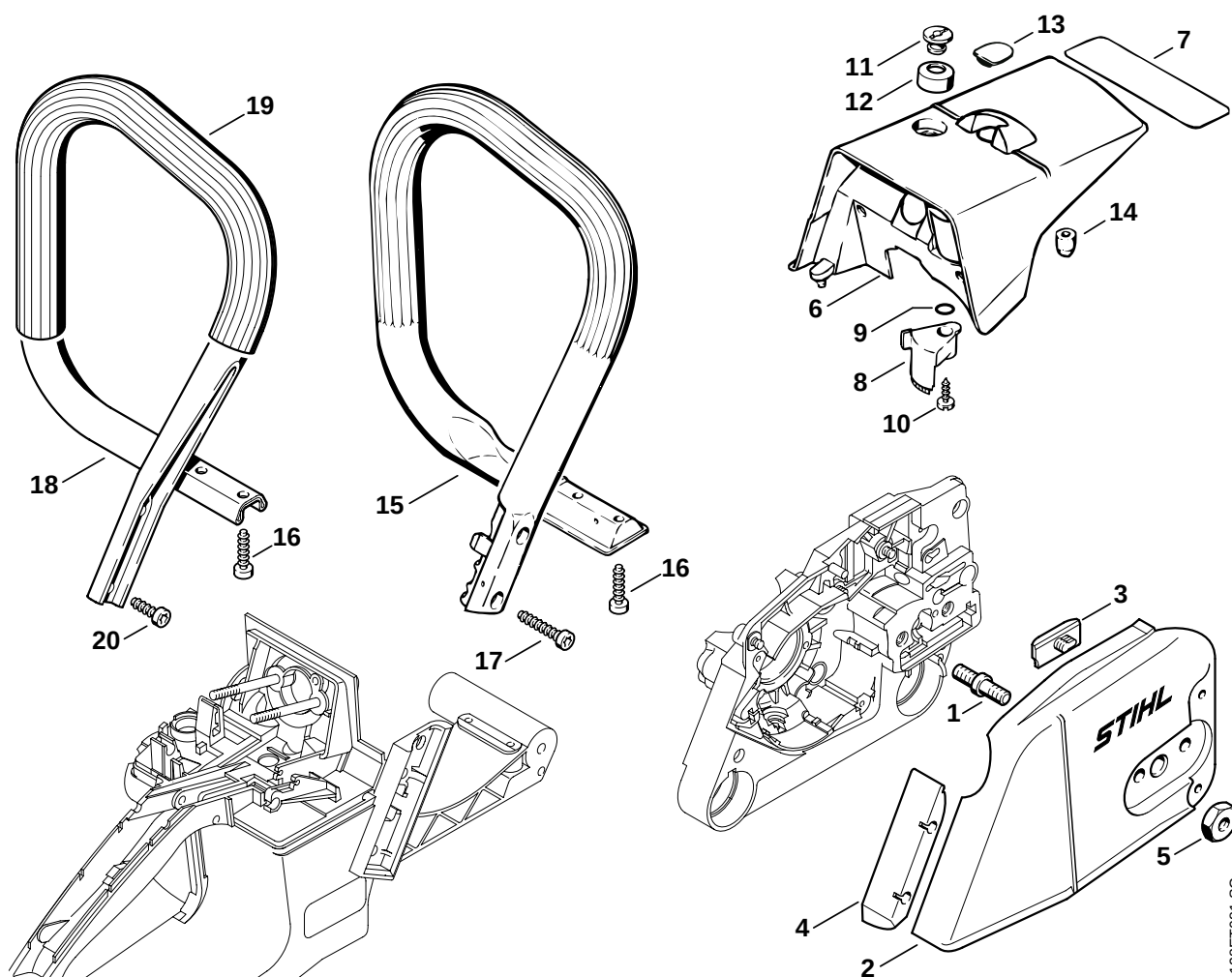


Illustration Q

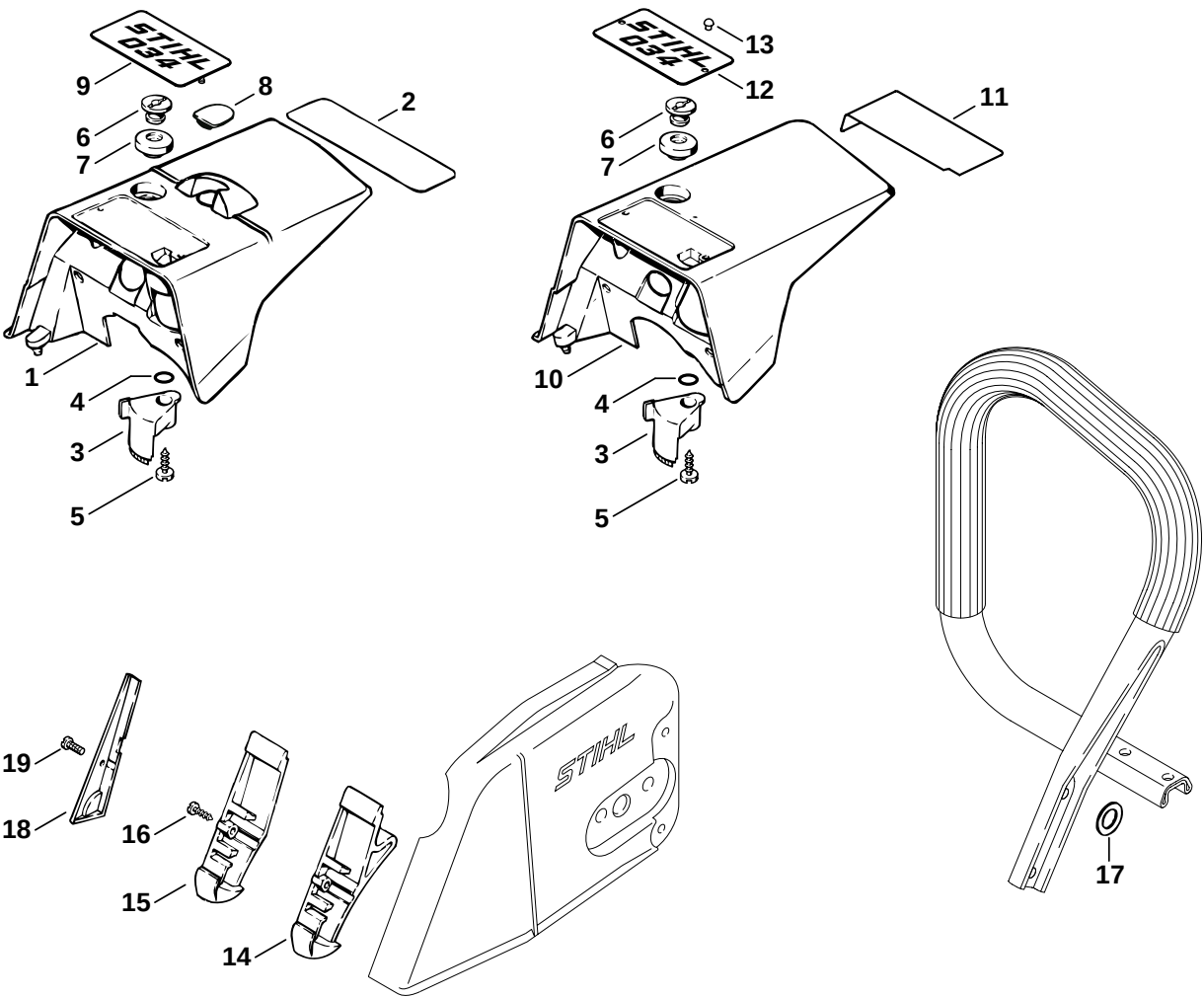
Kettenraddeckel, Griffrohr

Chain sprocket cover,
Handlebar

Couvercle de pignon,
Poignée tubulaire

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	0000 953 6605	2	Bundschraube M8	Collar screw M8	Vis à embase M8
2	1125 640 1701	1	Kettenraddeckel □ 3, 4	Chain sprocket cover □ 3, 4	Couvercle de pignon □ 3, 4
3	1121 648 6610	2	Gleitleiste	Bumper strip	Bande de glissement
4	1125 656 1501	1	Schutz	Guard	Pièce de protection
5	0000 955 0801	2	Sechskantmutter M8	Collar nut M8	Ecrou à six pans M8
6	1125 080 1620	1	Haube □ 7 - 13	Shroud □ 7 - 13	Capot □ 7 - 13
7	1128 792 0900	1	Abstrahlfolie	Reflector foil	Feuille calorifuge
8	1125 080 8000	1	Drehschieber □ 9, 10	Shutter □ 9, 10	Tiroir rotatif □ 9, 10
9	9646 945 0590	1	RDR DIN3770-B8x2	O-ring 8x2	Joint torique 8x2
10	9099 021 3760	1	Schraube DIN7971-4,8x13	Self-tapping screw 4.8x13	Vis Parker 4,8x13
11	1121 084 7000	1	Schlitzmutter	Slotted nut	Ecrou à fente
12	1121 084 6901	1	Isolierstück	Insulator	Pièce isolante
13	1122 084 7100	1	Kappe	Cap	Capuchon
14	1121 084 7100	1	Kappe	Cap	Capuchon
15	1125 790 1750	1	Griffrohr (1) □ 16, 17	Handlebar (1) □ 16, 17	Poignée tubulaire (1) □ 16, 17
16	9074 478 4475	2	Schraube IS-P6x21,5	Pan head self-tapping screw IS-P6x21.5	Vis cylindrique IS-P6x21,5
17	9074 478 4675	2	Schraube IS-P6x32,5 (1)	Pan head self-tapping screw IS-P6x32.5 (1)	Vis cylindrique IS-P6x32,5 (1)
18	1125 790 1751	1	Griffrohr (2) □ 16, 19, 20	Handlebar (2) □ 16, 19, 20	Poignée tubulaire (2) □ 16, 19, 20
19		1	Griffschlauch 430 mm (D) (2)	Handle hose 430 mm / 16 15/16" (D) (2)	Gaine de poignée 430 mm (D) (2)
	0000 791 2009	1	Griffschlauch Ø 19 mm x 5 m (B) (2)	Handle hose Ø 19 mm x 5m / 3/4x197" (B) (2)	Gaine de poignée Ø 19 mm x 5 m (B) (2)
20	9074 478 4435	2	Schraube IS-P6x19 (2)	Pan head self-tapping screw IS-P6x19 (2)	Vis cylindrique IS-P6x19 (2)

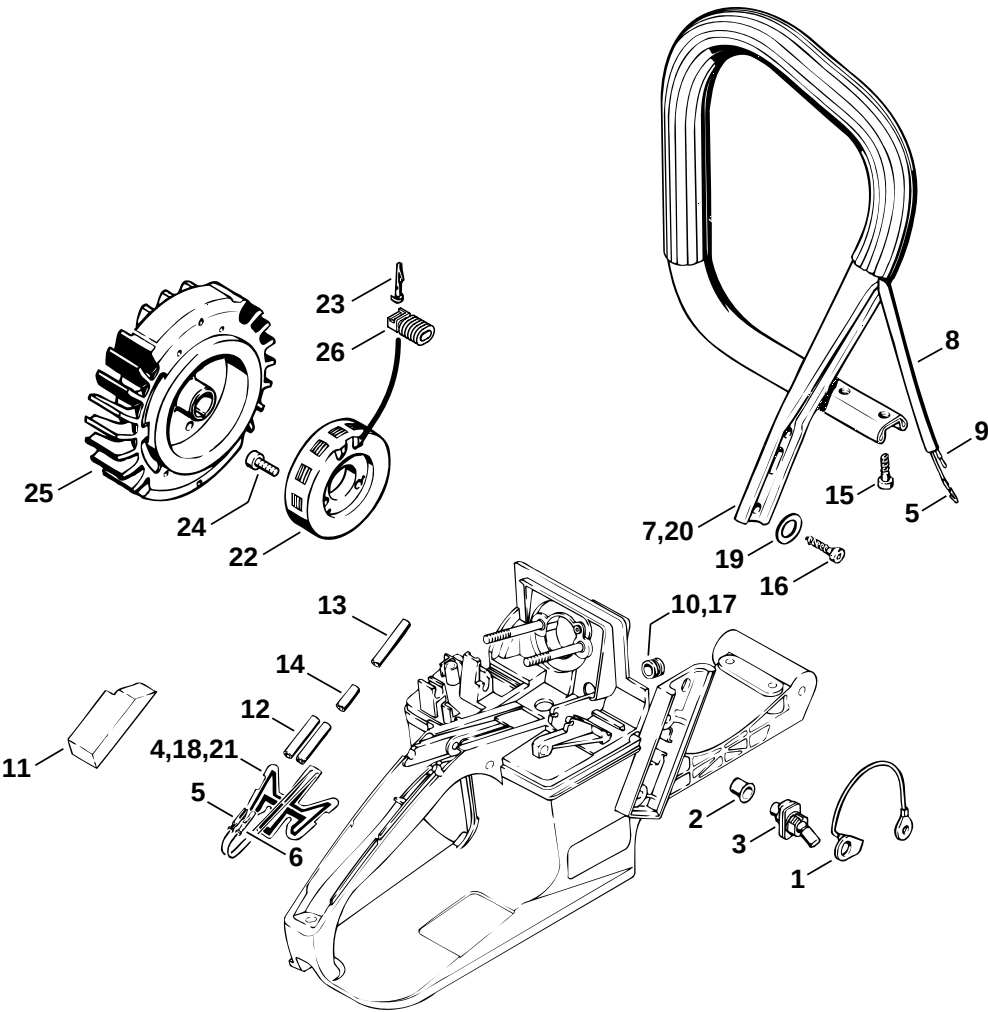
(1) 034, (2) 034 S



128ET082 SC

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
			(31.2001)	(31.2001)	(31.2001)
1 *	1125 080 1617	1	Haube □ 2 - 8	Shroud □ 2 - 8	Capot □ 2 - 8
2 *	1128 792 0900	1	Abstrahlfolie	Reflector foil	Feuille calorifuge
3 *	1125 080 8000	1	Drehschieber	Shutter	Tiroir rotatif
4 *	9646 945 0590	1	RDR DIN3770-B8x2	O-ring 8x2	Joint torique 8x2
5 *	9099 021 3760	1	Schraube DIN7971-4,8x13	Self-tapping screw 4.8x13	Vis Parker 4,8x13
6 *	1121 084 7000	1	Schlitzmutter	Slotted nut	Ecrou à fente
7 *	1121 084 6900	1	Isolierstück	Insulator	Pièce isolante
8 *	1122 084 7100	1	Kappe	Cap	Capuchon
9 *	1125 967 1507	1	Typenschild 034	Model plate 034	Plaque matricule 034
			➔ 1 45 945 204 (08.2000)	➔ 1 45 945 204 (08.2000)	➔ 1 45 945 204 (08.2000)
10 *	1125 080 1603	1	Haube □ 3 - 7, 11	Shroud □ 3 - 7, 11	Capot □ 3 - 7, 11
11 *	1119 084 8300	1	Abstrahlfolie	Reflector foil	Feuille calorifuge
			(21.96)	(21.96)	(21.96)
12 *	1125 967 1506	1	Typenschild 034	Model plate 034	Plaque matricule 034
13 *	0000 974 1000	1	Halbrundniet 3x6	Round head rivet 3x6	Rivet à tête ronde 3x6
			➔ X 19 332 484 (11.89)	➔ X 19 332 484 (11.89)	➔ X 19 332 484 (11.89)
14 *	1125 656 1500	1	Schutz	Guard	Pièce de protection
15 *	1125 656 1505	1	Schutz (B)	Guard (B)	Pièce de protection (B)
16 *	9099 021 1760	1	Schraube DIN7971-2,9x9,5	Self-tapping screw 2.9x9.5	Vis Parker 2,9x9,5
			➔ X 16 624 198 (07.87)	➔ X 16 624 198 (07.87)	➔ X 16 624 198 (07.87)
17 *	9294 021 0140	2	Scheibe DIN433-6,4	Washer 6.4	Rondelle 6,4
			➔ X 15 057 652 (14.86)	➔ X 15 057 652 (14.86)	➔ X 15 057 652 (14.86)
18 *	1121 656 1500	1	Schutz	Guard	Pièce de protection
19 *	9039 488 0340	1	Schraube DIN7513-M3x8	Self-tapping screw M3x8	Vis taraud M3x8

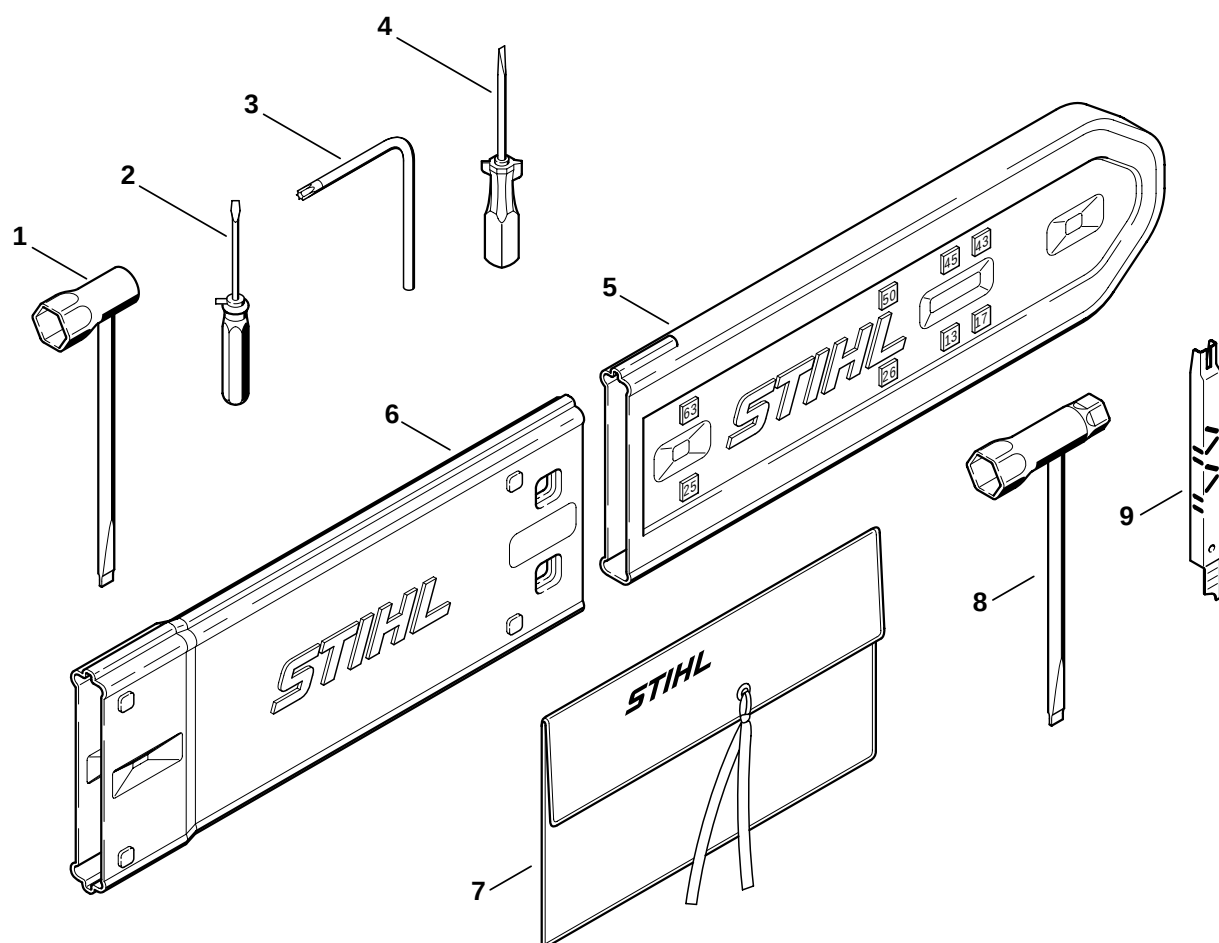
(1) 034, (2) 034 S



128ET070 SC

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1121 440 2201	1	Masseleitung	Ground wire	Câble de masse
2	1110 432 9200	1	Tülle	Grommet	Douille
3	1121 430 0200	1	Heizungsschalter	Heating switch	Commutateur de chauffage
4	1128 434 5000	1	Heizfolie □ 5, 6	Heating element □ 5, 6	Lamelle de chauffage □ 5, 6
5	1118 431 6700	1	Steckhülse	Terminal socket	Clip enfichable
6	1118 431 6600	1	Steckstift	Terminal pin	Fiche mâle
7	1125 790 1702	1	Griffrohr □ 5, 8, 9	Handlebar □ 5, 8, 9	Poignée tubulaire □ 5, 8, 9
8	1124 442 0400	1	Isolierschlauch 160 mm	Insulating hose 160mm / 6.3"	Gaine isolante 160 mm
9	1110 442 7000	1	Kontakthülse	Contact sleeve	Douille de contact
10	0000 989 0815	1	Regenschutztülle	Grommet	Douille de protection
11	1121 791 9000	1	Druckstück	Clamp	Pièce de pression
12	1121 442 0402	2	Isolierschlauch 35 mm	Insulating hose 35 mm / 1.4"	Gaine isolante 35 mm
13	1121 442 0406	1	Isolierschlauch 40 mm	Insulating hose 40 mm / 1.6"	Gaine isolante 40 mm
14	1125 442 0401	1	Schlauch 15 mm	Hose 15mm / 5/8"	Tuyau 15 mm
15	9074 478 4435	2	Schraube IS-P6x19	Pan head self-tapping screw IS-P6x19	Vis cylindrique IS-P6x19
16	9074 478 4475	2	Schraube IS-P6x21,5	Pan head self-tapping screw IS-P6x21.5	Vis cylindrique IS-P6x21,5
17 *	0000 989 0808	1	➡ X 16 154 158 (45.86) Regenschutztülle	➡ X 16 154 158 (45.86) Grommet	➡ X 16 154 158 (45.86) Douille de protection
18 *	1121 434 5000	1	Heizfolie □ 5	Heating element □ 5	Lamelle de chauffage □ 5
19 *	9294 021 0140	2	➡ X 16 398 262 (07.87) Scheibe DIN433-6,4 (28.95)	➡ X 16 398 262 (07.87) Washer 6.4 (28.95)	➡ X 16 398 262 (07.87) Rondelle 6,4 (28.95)
20 *	1125 790 1707	1	Griffrohr □ 5, 8, 9	Handlebar □ 5, 8, 9	Poignée tubulaire □ 5, 8, 9
21 *	1125 434 5000	1	Heizfolie □ 5, 6 (33.95)	Heating element □ 5, 6 (33.95)	Lamelle de chauffage □ 5, 6 (33.95)
22 *	1118 400 4000	1	Generator □ 36	Generator □ 36	Générateur □ 36
23 *	1118 431 6600	1	Steckstift	Terminal pin	Fiche mâle
24 *	9041 216 0540	3	Schraube DIN84-M3,5x12-5.8	Pan head screw M3.5x12	Vis cylindrique M3,5x12
25 *	1125 400 1205	1	Schwungrad	Flywheel	Rotor
26 *	1121 405 1900	1	Halter	Support	Crampon

(1) 034, (2) 034 S



128ET017 SC

Illustration T

Werkzeuge, Sonderzubehör

Tools, Extras

Outils, Accessoires
optionnels

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1121 890 1400	1	Satz Werkzeuge nur in Brasilien erhältlich □ 1 - 3	Tool kit available in Brazil only □ 1 - 3	Jeu d'outils seulement livrable au Brésil □ 1 - 3
1	1129 890 3401	1	Kombischlüssel	Combination wrench	Clé multiple
2	0000 890 2305	1	Schraubendreher nur in Brasilien erhältlich	Screwdriver available in Brazil only	Tournevis seulement livrable au Brésil
3	0812 370 1000	1	Schraubendreher T27x120x70	Screwdriver T27x120x70	Tournevis T27x120x70
4	0000 890 2300	1	Schraubendreher	Screwdriver	Tournevis
5	0000 792 9129	1	Kettenschutz	Chain scabbard	Protège-chaîne
6	0000 792 9132	1	Kettenschutzverlängerung bis 63 cm (B)	Chain scabbard extension up to 63 cm (B)	Protège-chaîne de rallonge à 63 cm (B)
7	0000 891 0801	1	Werkzeugtasche (B)	Tool roll (B)	Pochette à outils (B)
8	1129 890 3401	1	Kombischlüssel	Combination wrench	Clé multiple
9	1110 893 4000	1	Feillehre (B)	Filing gauge (B)	Calibre de chaînes (B)
	1125 900 5000	1	STIHL Pannifix (A,B)	STIHL repair kit (A,B)	Lot de dépannage STIHL (A,B)

(1) 034, (2) 034 S

D Zeichenerklärung □ = darin enthalten Bild-Nr * = Maschine älterer Bauart (A) = nicht abgebildet (B) = nur Sonderzubehör (C) = ab Werk nicht mehr lieferbar (D) = einzeln kein Ersatzteil (1,2,...) = Ausführungsarten	DE Key to symbols □ = including item No. * = previous Models (A) = not illustrated (B) = option (C) = no longer available from factory (D) = not available as separate item (1,2,...) = versions available	F Légende □ = y compris Fig. No. * = machines d'ancienne construction (A) = non illustré (B) = uniquement accessoire optionnel (C) = n'est plus livrable départ usine (D) = n'est pas livrable séparément (1,2,...) = différentes exécutions
E Aclaración de símbolos □ = contiene núm. de ilustración * = máquinas de ejecución anterior (A) = sin ilustración (B) = sólo accesorios especiales (C) = ya no se suministra de fábrica (D) = la pieza suelta no se suministra como repuesto (1,2,...) = clases de ejecución	HR Tumač znakova □ = u istom sadrži dijelove, slike br. * = strojevi starije izvedbe (A) = nedostaje slika (B) = samo kao poseban pribor (C) = više se ne isporučuje fco tvornica (D) = ne isporučuje se pojedinačno kao pričuvni dio (1,2,...) = vrste izvedbi	S Teckenförklaring □ = ingår bild-nr * = maskiner av tidigare utförande (A) = ej avbildat (B) = endast tillbehör (C) = levereras inte längre från fabriken (D) = ingen separat reservdel (1,2,...) = varianter
FI Merkkien selitys □ = johon sisältyvät kuvan numerot * = vanhemmanmalliset koneet (A) = ei kuvassa (B) = ainoastaan lisävaruste (C) = ei toimiteta enää tehtaalta (D) = ei toimiteta erikseen (1,2,...) = Mallit	I Leggenda □ = comprendente fig(g). n. * = Macchine di costruzione anteriore (A) = non illustrato (B) = fornibile soltanto a richiesta (C) = non più fornibile dallo stabilimento (D) = niente ricambio (1,2,...) = versioni	DK Symbolforklaring □ = inklusive fig. nr. * = maskiner af ældre konstruktion (A) = ikke afbilledet (B) = kun ekstratilbehør (C) = leveres ikke mere fra fabrik (D) = leveres ikke som løs reservedel (1,2,...) = modelbetegnelser
N Tegnforklaring □ = medfølger fig. nr * = Maskiner av eldre modell (A) = ikke avbildet (B) = bare ekstrautstyr (C) = leveres ikke lenger fra fabrikk (D) = enkeltdele leveres ikke som reservedel (1,2,...) = utførelser	CZ Vysvětlivky □ = obsahuje obr. č. * = stroje starší konstrukce (A) = není vyobrazeno (B) = jen zvláštní příslušenství (C) = ze závodu se již nedodává (D) = jednotlivě žádný náhradní díl (1,2,...) = druhy provedení	H Jelmagyarázat □ = abban tartalmazott ábra-szám * = Régebbi építéssorozatú gépek (A) = Nincs ábrázolva (B) = Csak külön tartozék (C) = Gyár már nem szállítja (D) = nem alkatrész, egyenként (1,2,...) = Kivitelezési módok
P Explicação dos símbolos □ = Incl. a fig. No. * = Máquinas de construção mais antiga (A) = não ilustrado (B) = unicamente acessórios especiais (C) = já não fornecível ex-fábrica (D) = a peça individual não é nenhuma peça de reposição (1,2,...) = Configurações	NL Toelichting symbolen □ = daarin begrepen pos.nr. * = machines van een oudere uitvoering (A) = niet afgebeeld (B) = uitsluitend speciaal toebehoren (C) = af fabriek niet meer leverbaar (D) = niet los leverbaar (1,2,...) = uitvoeringen	GR Επεξήγηση συμβόλων □ = περιλαμβάνει τον αριθμό του είδους * = Μηχανήματα παλαιότερων μοντέλων (A) = δεν απεικονίζεται (B) = μόνο προαιρετικά είδη (C) = δεν διατίθεται από τον κατασκευαστή (D) = δεν παραδίδεται ως ξεχωριστό είδος (1,2,...) = διαφορετικοί τύποι που διατίθενται
TR İşaret açıklaması □ = İndeks numarası dahilidir * = Eski model makinalar (A) = Şemada yoktur (B) = Ekstradır (C) = Fabrikadan artık temin edilmez (D) = Ayrı verilmez (1,2,...) = Mevcut modeller	PL Objaśnienie znaków □ = zawiera rysunki nr. * = maszyny starszego typu budowy (A) = nie zilustrowano (B) = tylko jako wyposażenie specjalne (C) = nie dostarczane przez producenta (D) = nie występuje jako samodzielna część zamienna (1,2,...) = rodzaj wykonania	RUS Пояснения к условным обозначениям □ = сюда входят номера позиций * = машины более старого типа (A) = конструкции (B) = не изображено на иллюстрации (C) = только в виде специальных принадлежностей (D) = заводом больше не выпускается (1,2,...) = не поставляется отдельно как запасная деталь = Виды исполнений
BR Explicação dos símbolos □ = inclusive fig. n. * = máquinas antigas (A) = não ilustrado (B) = somente acessórios especiais (C) = não mais fornecido pela fábrica (D) = não fornecida separadamente (1,2,...) = diferentes versões	RO Legendă □ = include figura nr. * = Utilaje de fabricație mai veche (A) = neilustrat (B) = doar ca accesoriu opțional (C) = nu se mai livrează din fabrică (D) = fără piesă de schimb separată (1,2,...) = diferite modele	UAE زومرلا حرش □ = عروض مقرر كل ع يوتحت * = مريدق زارط نم تانديكام (A) = عروضم ريغ (B) = طقف ةصاخ تامزلتسم (C) = ع نم ديروتلل ةلباق ريغ (D) = ددرفمرايغ ةطقك سييل (...2,1) = تازارطلل عاون